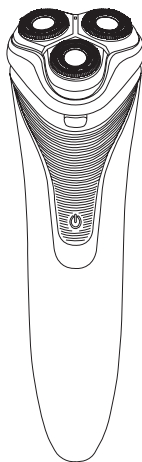
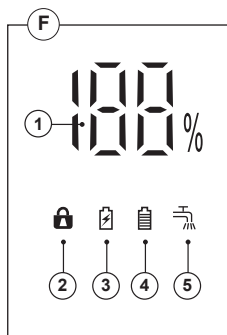
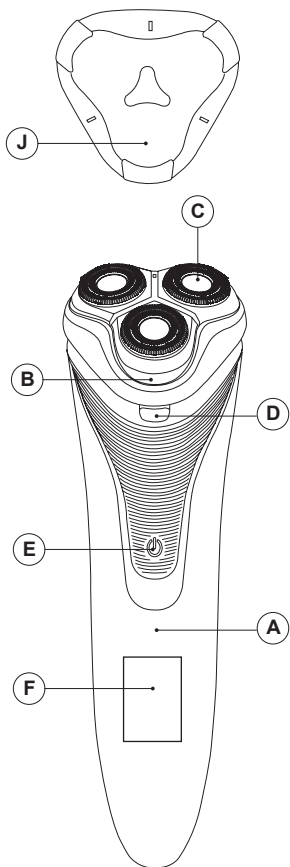


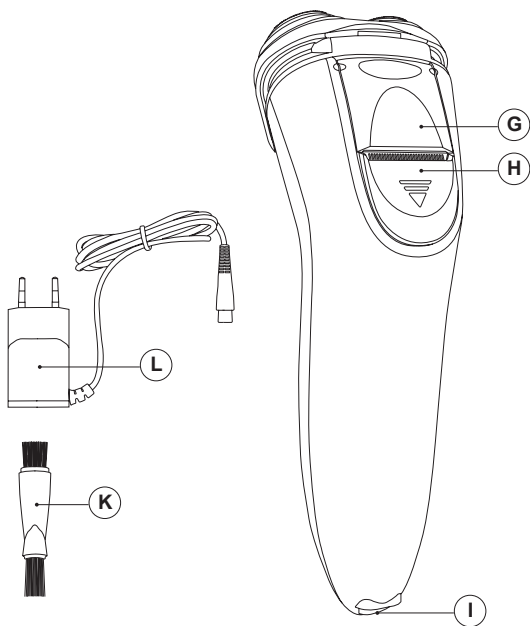
3 SIDE WATER SHAVE

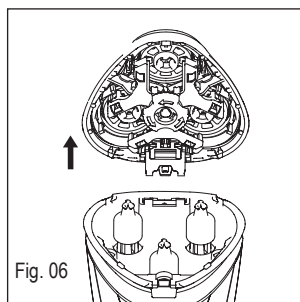
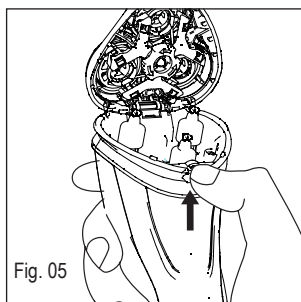
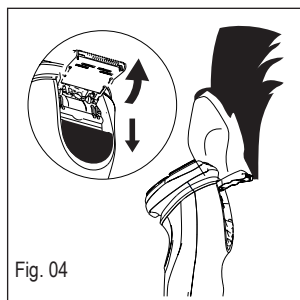
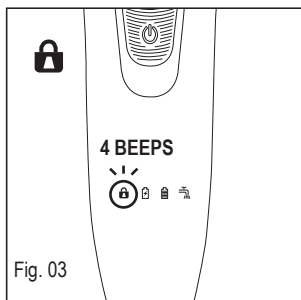
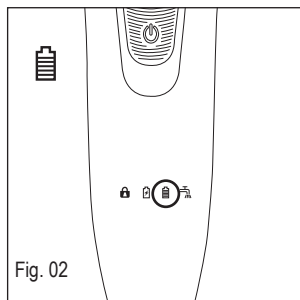
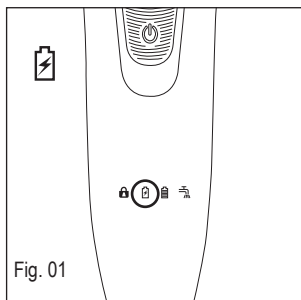
- ES. Instrucciones de uso
- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- PT. Instruções de uso
- IT. Istruzioni per l'uso
- CA. Instruccions d'ús
- DE. Gebrauchsanleitung
- NL. Gebruiksaanwijzing
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- PL. Instrukcja obsługi
- BG. Инструкция за употреба
- EL. Οδηγίες χρήσης
- RU. Инструкция по применению
- DA. Brugsanvisning
- NO. Instruksjoner for bruk
- SV. Användningsinstruktioner
- FI. Käyttöohjeet
- TR. Kullanım için talimatlar
- HE. הוראות לשימוש
- AR. تعليمات الاستخدام

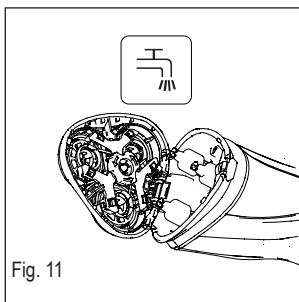
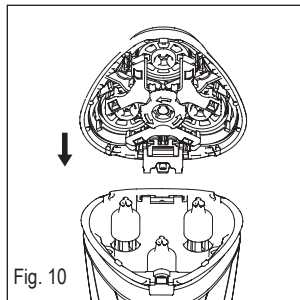
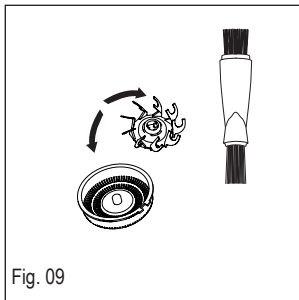
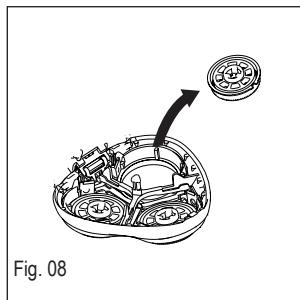
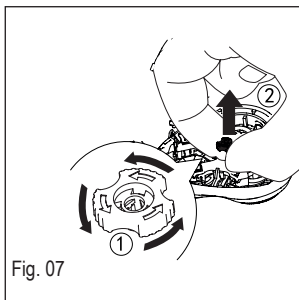


taurus









ES

Español (Traducido de instrucciones originales)

**AFEITADORA
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo
- B Unidad de afeitado
- C Cuchillas anulares individuales
- D Botón de liberación de la unidad de afeitado
- E Botón de encendido/apagado
- F Pantalla LED
 - F1 Indicador de batería y uso
 - F2 Bloqueo de viaje
 - F3 Indicador de necesidad de carga
 - F4 Indicador de carga completa
 - F5 Recordatorio de limpieza
- G Recortador de patillas
- H Botón de liberación del recortador de patillas
- I Puerto de carga
- J Funda protectora
- K Cepillo limpiador
- L Cargador

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.

- No utilice el aparato si los accesorios que lleva incorporados están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- Desconecte el cargador de baterías de la red eléctrica cuando no lo utilice, antes de emprender cualquier tarea de limpieza o de realizar cualquier ajuste o cambio de accesorio.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Preste especial atención al montar y desmontar los accesorios, ya que las cuchillas están afiladas. Tenga cuidado y evite el contacto directo con los filamentos de las cuchillas.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no está en uso. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice este aparato.
- No utilice el aparato con animales domésticos o de compañía.
- No abra las baterías bajo ningún concepto.
- Recargue la/s batería/s sólo con el cargador suministrado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar una explosión o peligro de incendio si se utiliza con otras baterías.
- Utilice el aparato sólo con las baterías para las que ha sido específicamente diseñado. El uso de cualquier otra batería puede provocar un riesgo de explosión o incendio.

CARGAR LA BATERÍA

Precaución: Una batería nueva no está completamente cargada y, por lo tanto, debe cargarse antes de utilizar el aparato por primera vez.

- Cargue la batería a una temperatura atmosférica de entre 0 y 40°C.

- Conecte el cargador (L) a la toma mediante el enchufe del aparato. La toma de corriente se encuentra en la parte inferior del aparato. (I).
- Enchufe el cargador (L) a la red eléctrica.
- El indicador de carga (F3) se encenderá para indicar que el cargador está cargando la batería. (Fig. 1).
- Se necesitan aproximadamente 90 minutos para una carga completa de la batería.
- Cuando la batería esté cargada, desconecte el cargador de la red eléctrica.

CÓMO COMPROBAR EL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

- El indicador de carga completa (F4) se encenderá cuando el aparato esté completamente cargado. (Fig. 2).
- Cuando la carga de la batería sea inferior a 5 minutos, el indicador de necesidad de carga (F3) parpadeará.
- Cuando pulse el botón de encendido/apagado (E), la pantalla LED (F) mostrará el tiempo restante disponible (F1).
- Cuando detenga el aparato, la pantalla LED (F) mostrará el tiempo que ha estado funcionando.

NOTA: Para una mayor duración de la batería, es aconsejable cargarla sólo cuando se haya agotado por completo.

INSTRUCCIONES DE USO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que se han retirado todos los envases de los productos.
- Lea atentamente el folleto "Consejos y advertencias de seguridad" antes de utilizarlo por primera vez.
- Antes de utilizar este producto por primera vez, es importante realizar una carga completa de las baterías.

USO

- El aparato puede utilizarse directamente conectado a la red eléctrica o utilizando sus baterías.
- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Retire la cubierta protectora (J).
- Asegúrese de que las cuchillas están correctamente alineadas.
- Encienda el aparato, utilizando el botón de encendido/apagado (E).
- Mueva los cabezales de afeitado sobre la piel con suaves movimientos circulares.
- Vaya en dirección contraria a la del crecimiento del vello facial, o afeítese en la misma dirección si su piel es sensible.
- Para recortar las patillas y el bigote, presione hacia abajo el botón de liberación del recortador de patillas (H) y muévelo hacia abajo aplicando una suave presión. (Fig. 4).

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato con el botón de encendido/apagado (E).
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.
- Coloque la cubierta protectora (J).

BLOQUEO DE VIAJE

- La función de bloqueo de viaje puede activarse con el aparato encendido o apagado.
- Para bloquear el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (E) durante 3 segundos. Aparecerá una cuenta atrás en la pantalla y un candado (F2) aparecerá en la pantalla junto con 4 pitidos. (Fig. 3).
- Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (E) y después de 3 segundos el aparato se encenderá. El candado desaparecerá junto con 4 pitidos.

LIMPIEZA

- Desconecte el cargador de baterías de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.

- Durante el proceso de limpieza, tenga especial cuidado con las cuchillas, ya que están muy afiladas.
- Si el aparato no se encuentra en buen estado de conservación y limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro para nosotros.
- Pulse el botón de liberación (D) para abrir la unidad de afeitado. (Fig. 5).
- Extraiga la unidad de afeitado de la afeitadora. (Fig. 6).
- Gire el dispositivo de bloqueo (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, tire hacia arriba del marco de retención (2). (Fig. 7).
- Saque y limpie suavemente las cuchillas individuales del anillo una a una, teniendo cuidado de no tocar las cuchillas. (Fig. 8).
- Retire la cuchilla de la unidad de alojamiento y utilice el cepillo para limpiarla (K). (Fig. 9).
- Retire los pelos de las cuchillas y del interior del aparato con el cepillo. Es importante limpiar los pelos restantes después de cada uso.
- Vuelva a colocar el marco de retención en la unidad de afeitado (2) y gire el dispositivo de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora. (Fig. 10).

Atención: No limpie más de una cuchilla a la vez, ya que cada una tiene su propia posición. Si intercambia accidentalmente la cuchilla, podría influir en los resultados del afeitado.

PARA UNA LIMPIEZA RÁPIDA

- El aparato dispone de una función de recordatorio de limpieza.
- Si el aparato se ha utilizado durante más de 30 minutos, el icono recordatorio de limpieza (F5) parpadeará en la pantalla LED (F).
- Pulse el botón de liberación (D) para abrir la unidad de afeitado. (Fig. 5).
- Aclare el cabezal de afeitado bajo el grifo. (Fig. 11).

CÓMO EXTRAER LAS BATERÍAS DEL INTERIOR DEL APARATO

- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.

- En caso de que necesite sustituir las baterías, lleve el aparato a un servicio de asistencia técnica autorizado. No intente desmontarla o repararla sin ayuda, ya que puede resultar peligroso.

EN

English (Original instructions)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIPTION**

- A Body
- B Shaving unit
- C Individual ring blades
- D Shaving unit release button
- E ON/OFF button
- F LED display
 - F1 Battery and use indicator
 - F2 Travel lock
 - F3 Need of charge indicator
 - F4 Fully charged indicator
 - F5 Cleaning reminder
- G Sideburn trimmer
- H Sideburn trimmer release button
- I Charging port
- J Protective cover
- K Cleaning brush
- L Charger

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if its accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

- Do not use the appliance if on/off button doesn't work.
- Disconnect the battery charger from the mains when not in use, before undertaking any cleaning task make any adjustment or accessory change.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Pay special attention when assembling and removing the accessories, as the blades are sharp. Be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Keep children and bystanders away when using this appliance.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not open the batteries under any circumstances whatsoever.
- Recharge the batteries only with the charger supplied by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may cause explosion or fire hazard when used with other batteries.
- Use the device only with the batteries for which has been specifically designed. The use of any other batteries s can cause an explosion or fire hazard.

CHARGING THE BATTERY

Caution: A new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.

- Charge the battery at an atmospheric temperature of between 0 and 40 °C.
- Connect the charger (L) to the jack using the socket on the appliance. The socket is located at the lower part of the appliance. (I).
- Plug the charger (L) into the mains.
- The charge indicator (F3) will come on to indicate that the charger is charging the battery. (Fig. 1).
- Approximately 90 minutes are needed for a complete charger of the battery.

- When the battery is charged disconnect the charger from the mains supply.

HOW TO CHECK THE BATTERY'S CHARGE LEVEL

- The fully charged indicator (F4) will light when the appliance is completely charged. (Fig. 2).
- When the battery power is less than 5 minutes, the need of charge indicator (F3) will flash.
- When you press the on/off button (E), the LED display (F) will show the available time left (F1).
- When you stop the appliance, the LED display (F) will show the time it has been running.

NOTE: For a long battery life, it is advisable to charge the battery only when it has run out completely.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.
- Before using this product for the first time, it is important to make a full charge of batteries.

USE

- The appliance can be used directly connected to the mains or by using his batteries.
- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Remove the protective cover (J).
- Make sure that the blades are correctly aligned.
- Turn the appliance on, by using the on/off button (E).
- Move the shaving heads over the skin using gentle circular movements.
- Go against the direction of the facial hair growing, or shave in the same direction if your skin is sensitive.

- For trimming the sideburn and moustache, push down the sideburn trimmer release button (H) and move it downwards applying gentle pressure. (Fig. 4).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the on/off button (E).
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.
- Put on the protective cover (J).

TRAVEL LOCK

- The travel lock function can be activated with the appliance on or off.
- To block the appliance, press and hold the on/off button (E) for 3 seconds. A countdown will show in the display and a padlock (F2) will appear on the display along with 4 beeps. (Fig. 3).
- To unlock, press and hold the on/off button (E) and after 3 seconds the appliance will be switched on. The padlock will disappear along 4 beeps.

CLEANING

- Disconnect the battery charger from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to us.
- Press the release button (D) to open the shaving unit. (Fig. 5).
- Pull out the shaving unit from the shaver. (Fig. 6).

- Turn the locking device (1) counterclockwise and then pull upwards the retaining frame (2). (Fig. 7).
- Gently take out and clean the individual ring blades one by one, being careful not to touch de blades. (Fig. 8).
- Remove the blade from the housing unit and use the brush for cleaning (K). (Fig. 9).
- Remove the hairs from the blades and from inside the appliance with the brush. It is important to clean off remaining hairs after each use.
- Put the retaining frame back into the shaving unit (2) and turn the locking device clockwise.
- Put back the shaving unit in the shaver. (Fig. 10).

Attention: Do not clean more than one cutter at a time, since they are all matching sets. Is you accidentally interchange the cutter, it could influence the shaving results.

FOR A QUICK CLEANING

- The appliance has a cleaning reminder function.
- If the appliance has been used for more than 30 minutes, the cleaning reminder icon (F5) will flash in the LED display (F).
- Press the release button (D) to open the shaving unit. (Fig. 5).
- Rinse the shaver head under the tap. (Fig. 11).

HOW TO REMOVE THE BATTERIES FROM THE INTERIOR OF THE DEVICE

- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- In case you need to replace the batteries, take the appliance to an authorised technical support service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FR

Français (Traduit des instructions originales)

**RASOIR
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIPTION**

- A Corps
- B Unité de rasage
- C Lames d'anneau individuelles
- D Bouton d'ouverture de l'unité de rasage
- E Interrupteur marche/arrêt
- F Affichage LED
 - F1 Indicateur de batterie et d'utilisation
 - F2 Serrure de voyage
 - F3 Indicateur de besoin de charge
 - F4 Indicateur de charge complète
 - F5 Rappel de nettoyage
- G Rasoir à pattes
- H Bouton d'ouverture de le rasoir à pattes
- I Port de charge
- J Housse de protection
- K Brosse de nettoyage
- L Chargeur

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.

- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Débranchez le chargeur de batterie du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage ou d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Faites très attention lorsque vous montez et démontez les accessoires, car les lames sont tranchantes. Soyez prudent et évitez tout contact direct avec les bords tranchants des lames.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux de compagnie.
- N'ouvrez en aucun cas la batterie/les piles.
- Rechargez la/les batterie(s) uniquement avec le chargeur fourni par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut provoquer une explosion ou un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- N'utilisez l'appareil qu'avec la/les batterie(s) pour laquelle/lesquelles il a été spécifiquement conçu. L'utilisation d'autres piles ou batteries peut entraîner un risque d'explosion ou d'incendie.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION : Une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit donc être rechargée avant la première utilisation de l'appareil.

- Chargez la batterie à une température atmosphérique comprise entre 0 et 40°C.

- Branchez le chargeur (L) sur la prise à l'aide de la douille de l'appareil. La prise est située dans la partie inférieure de l'appareil. (I).
- Branchez le chargeur (L) sur le secteur.
- Le témoin de charge (F3) s'allume pour indiquer que le chargeur est en train de charger la batterie. (Fig. 1).
- Environ 90 minutes sont nécessaires pour un chargement complet de la batterie.
- Lorsque la batterie est chargée, débranchez le chargeur du secteur.

COMMENT VÉRIFIER LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

- Le témoin de charge complète (F4) s'allume lorsque l'appareil est complètement chargé. (Fig. 2).
- Lorsque l'autonomie de la batterie est inférieure à 5 minutes, l'indicateur de besoin de charge (F3) clignote.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt (E), l'écran LED (F) affiche le temps restant disponible (F1).
- Lorsque vous arrêtez l'appareil, l'écran LED (F) indique la durée de fonctionnement.

REMARQUE : Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est conseillé de ne la recharger que lorsqu'elle est complètement déchargée.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, il est important de charger complètement les piles.

UTILISATION

- L'appareil peut être utilisé directement branché sur le secteur ou en utilisant ses piles.
- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.

- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Retirez le couvercle de protection (J).
- Assurez-vous que les lames sont correctement alignées.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt (E).
- Déplacez les têtes de rasage sur la peau en effectuant de légers mouvements circulaires.
- Rasez-vous dans le sens inverse de la pousse des poils du visage, ou dans le même sens si votre peau est sensible.
- Pour tailler les pattes et la moustache, appuyez sur le bouton de déverrouillage de le rasoir à pattes (H) et déplacez-la vers le bas en exerçant une légère pression. (Fig. 4).

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Eteindre l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt (E).
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Nettoyez l'appareil.
- Mettez en place le couvercle de protection (J).

SERRURE DE VOYAGE

- La fonction de verrouillage de voyage peut être activée lorsque l'appareil est allumé ou éteint.
- Pour bloquer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (E) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Un compte à rebours s'affiche sur l'écran et un cadenas (F2) apparaît sur l'écran, accompagné de 4 bips. (Fig. 3).
- Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton marche/arrêt (E) et maintenez-le enfoncé ; après 3 secondes, l'appareil s'allume. Le cadenas disparaît après 4 bips.

NETTOYAGE

- Débranchez le chargeur de batterie du secteur et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.

- N'utilisez pas de solvants ou de produits au pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Pendant le processus de nettoyage, faites particulièrement attention aux lames, car elles sont très tranchantes.
- Si l'appareil n'est pas en bon état et propre, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et devenir dangereuse pour nous.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (D) pour ouvrir l'unité de rasage. (Fig. 5).
- Retirez l'unité de rasage du rasoir. (Fig. 6).
- Tournez le dispositif de verrouillage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez le cadre de retenue (2) vers le haut. (Fig. 7).
- Retirez et nettoyez délicatement les lames de l'anneau une à une, en veillant à ne pas toucher les lames. (Fig. 8).
- Retirez la lame du boîtier et utilisez la brosse pour le nettoyage (K). (Fig. 9).
- Retirez les poils des lames et de l'intérieur de l'appareil à l'aide de la brosse. Il est important de nettoyer les poils restants après chaque utilisation.
- Remettez le cadre de maintien dans l'unité de rasage (2) et tournez le dispositif de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remettez l'unité de rasage dans le rasoir. (Fig. 10).

Attention : Ne nettoyez pas plus d'un cutter à la fois, car ils sont tous assortis. Si vous intervertissez accidentellement la lame, cela peut influencer les résultats du rasage.

POUR UN NETTOYAGE RAPIDE

- L'appareil est doté d'une fonction de rappel de nettoyage.
- Si l'appareil a été utilisé pendant plus de 30 minutes, l'icône de rappel de nettoyage (F5) clignote sur l'écran LED (F).
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (D) pour ouvrir l'unité de rasage. (Fig. 5).
- Rincez la tête du rasoir sous le robinet. (Fig. 11).

COMMENT RETIRER LES PILES DE L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

- Cet appareil contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

- Si vous devez remplacer les piles, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. N'essayez pas de démonter ou de réparer sans aide, car cela peut être dangereux.

PT

Português (Traduzido das instruções originais)

**MÁQUINA DE BARBEAR
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIÇÃO**

- A Corpo
- B Unidade de barbear
- C Lâminas de anel individuais
- D Botão de libertação do aparelho de barbear
- E Botão de ligar/desligar
- F Ecrã LED
 - F1 Indicador de bateria e de utilização
 - F2 Cadeado de viagem
 - F3 Indicador de necessidade de carga
 - F4 Indicador de carga completa
 - F5 Lembrete de limpeza
- G Aparador de patilhas
- H Botão de libertação do aparador de patilhas
- I Porta de carregamento
- J Cobertura protetora
- K Escova de limpeza
- L Carregador

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Estenda completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.

- Não utilize o aparelho se os acessórios ligados ao mesmo estiverem defeituosos. Substituí-los imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Desligue o carregador de baterias da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado, antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou de efetuar qualquer ajuste ou mudança de acessório.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Tenha especial atenção ao montar e desmontar os acessórios, pois as lâminas são afiadas. Tenha cuidado e evite o contacto direto com os bordos de corte das lâminas.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância se não estiver a ser utilizado. Isto permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.
- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização deste aparelho.
- Não utilize o aparelho em animais de estimação ou animais.
- Não abra a(s) bateria(s) em circunstância alguma.
- Recarregue a(s) bateria(s) apenas com o carregador fornecido pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode provocar uma explosão ou risco de incêndio quando utilizado com outras baterias.
- Utilize o aparelho apenas com a(s) pilha(s) para a(s) qual(is) foi especificamente concebido. A utilização de qualquer outra pilha ou bateria pode provocar uma explosão ou risco de incêndio.

CARREGAR A BATERIA

ADVERTÊNCIA: Uma pilha nova não está totalmente carregada e deve, por isso, ser carregada antes da primeira utilização do aparelho.

- Carregue a bateria a uma temperatura atmosférica entre 0 e 40°C.

- Ligue o carregador (L) à tomada, utilizando a tomada do aparelho. A tomada está situada na parte inferior do aparelho. (I).
- Ligar o carregador (L) à rede eléctrica.
- O indicador de carga (F3) acende-se para indicar que o carregador está a carregar a bateria. (Fig. 1).
- São necessários cerca de 90 minutos para um carregamento completo da bateria.
- Quando a bateria estiver carregada, desligue o carregador da rede eléctrica.

COMO VERIFICAR O NÍVEL DE CARGA DA BATERIA

- O indicador de carga completa (F4) acende-se quando o aparelho está completamente carregado. (Fig. 2).
- Quando a carga da bateria for inferior a 5 minutos, o indicador de necessidade de carga (F3) piscará.
- Ao premir o botão ligar/desligar (E), o visor LED (F) indica o tempo restante disponível (F1).
- Quando se pára o aparelho, o visor LED (F) indica o tempo de funcionamento.

NOTA: Para uma longa duração da bateria, é aconselhável carregar a bateria apenas quando esta estiver completamente descarregada.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram removidas.
- Ler atentamente o folheto “Conselhos de segurança e avisos” antes da primeira utilização.
- Antes de utilizar este produto pela primeira vez, é importante efetuar uma carga completa das pilhas.

UTILIZAÇÃO

- O aparelho pode ser utilizado diretamente ligado à rede eléctrica ou através de pilhas.
- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.

- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Retire a tampa de proteção (J).
- Certifique-se de que as lâminas estão corretamente alinhadas.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão on/off (E).
- Desloque as cabeças de corte sobre a pele com movimentos circulares suaves.
- Vá contra a direção do crescimento dos pêlos faciais, ou faça a barba na mesma direção se a sua pele for sensível.
- Para aparar as patilhas e o bigode, prima o botão de desbloqueio do aparador de patilhas (H) e desloque-o para baixo exercendo uma ligeira pressão. (Fig. 4).

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho com o botão on/off (E).
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Limpe o aparelho.
- Coloque a tampa de proteção (J).

BLOQUEIO DE VIAGEM

- A função de bloqueio de viagem pode ser ativada com o aparelho ligado ou desligado.
- Para bloquear o aparelho, mantenha premido o botão ligar/desligar (E) durante 3 segundos. É apresentada uma contagem decrescente no ecrã e um cadeado (F2) aparece no ecrã juntamente com 4 sinais sonoros. (Fig. 3).
- Para desbloquear, prima e mantenha premido o botão ligar/desligar (E) e, após 3 segundos, o aparelho será ligado. O cadeado desaparecerá com 4 sinais sonoros.

LIMPEZA

- Desligue o carregador de bateria da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e seque.
- Não utilize solventes ou produtos com pH ácido ou base, tais como lixívia, ou produtos abrasivos, para a limpeza do aparelho.

- Durante o processo de limpeza, tenha especial cuidado com as lâminas, pois estas são muito afiadas.
- Se o aparelho não estiver em bom estado de conservação e limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para nós.
- Prima o botão de libertação (D) para abrir a unidade de barbear. (Fig. 5).
- Retire a unidade de corte da máquina de barbear. (Fig. 6).
- Rode o dispositivo de bloqueio (1) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e, em seguida, puxar para cima a estrutura de retenção (2). (Fig. 7).
- Retire e limpe cuidadosamente as lâminas individuais do anel, uma a uma, tendo o cuidado de não tocar nas lâminas. (Fig. 8).
- Retire a lâmina da unidade de alojamento e utilizar a escova para a limpeza (K). (Fig. 9).
- Retire os pelos das lâminas e do interior do aparelho com a escova. É importante limpar os pelos restantes após cada utilização.
- Volte a colocar a estrutura de suporte na unidade de barbear (2) e rode o dispositivo de bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio.
- Volte a colocar a unidade de corte na máquina de barbear. (Fig. 10).

Atenção: Não limpe mais de um cortador por vez, pois cada um tem sua posição precisa. Se trocar acidentalmente o cortador, isso pode influenciar os resultados do barbear.

PARA UMA LIMPEZA RÁPIDA

- O aparelho dispõe de uma função de lembrete de limpeza.
- Se o aparelho tiver sido utilizado durante mais de 30 minutos, o ícone de lembrete de limpeza (F5) pisca no ecrã LED (F).
- Prima o botão de libertação (D) para abrir a unidade de barbear. (Fig. 5).
- Enxague a cabeça de corte na torneira. (Fig. 11).

COMO RETIRAR AS PILHAS DO INTERIOR DO APARELHO

- Este aparelho contém pilhas que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.

- Se for necessário substituir as pilhas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois pode ser perigoso.

IT

Italiano (Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

**RASOIO
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIZIONE**

- A Corpo
- B Unità rasoio
- C Lame ad anello individuali
- D Pulsante di sblocco dell'unità di rasatura
- E Interruttore avvio/arresto
- F Display a LED
 - F1 Indicatore di batteria e di utilizzo
 - F2 Blocco da viaggio
 - F3 Indicatore di carica
 - F4 Indicatore di carica completa
 - F5 Promemoria per la pulizia
- G Taglia-basette
- H Pulsante di rilascio del taglia-basette
- I Porta di ricarica
- J Coperchio di protezione
- K Spazzola per pulire
- L Caricabatterie

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono montati correttamente.

- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore avvio/arresto non funziona.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando non è in uso, prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di effettuare qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione durante il montaggio e la rimozione degli accessori, poiché le lame sono affilate. Fare attenzione ed evitare il contatto diretto con i bordi di taglio delle lame.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si utilizza questo apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio su animali domestici o domestici.
- Non aprire in nessun caso la batteria/gli accumulatori.
- Ricaricare la batteria/le batterie solo con il caricabatterie fornito dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può causare esplosioni o incendi se utilizzato con altre batterie.
- Utilizzare il dispositivo solo con le batterie per le quali è stato specificamente progettato. L'uso di altre batterie può causare esplosioni o incendi.

CARICARE LA BATTERIA

AVVERTENZA: Una batteria nuova non è completamente carica e deve quindi essere caricata prima del primo utilizzo dell'apparecchio.

- Caricare la batteria a una temperatura atmosferica compresa tra 0 e 40°C.
- Collegare il caricabatterie (L) al jack utilizzando la presa dell'apparecchio. La presa si trova nella parte inferiore dell'apparecchio. (1).

- Collegare il caricabatterie (L) alla rete elettrica.
- La spia luminosa si accende per indicare che il caricabatterie sta caricando la batteria. (Fig. 1).
- Sono necessari circa 90 minuti per una ricarica completa della batteria.
- Quando la batteria è carica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.

COME CONTROLLARE IL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

- L'indicatore di carica completa (F4) si accende quando l'apparecchio è completamente carico. (Fig. 2).
- Quando la carica della batteria è inferiore a 5 minuti, l'indicatore di necessità di carica (F3) lampeggia.
- Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento (E), il display a LED (F) visualizza il tempo residuo disponibile (F1).
- Quando si arresta l'apparecchio, il display a LED (F) indica il tempo di funzionamento.

NOTA: Per una lunga durata della batteria, si consiglia di caricarla solo quando è completamente scarica.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Leggere attentamente l'opuscolo "Avvertenze e consigli di sicurezza" prima del primo utilizzo.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è importante effettuare una carica completa delle batterie.

UTILIZZO

- L'apparecchio può essere utilizzato direttamente collegato alla rete elettrica o utilizzando le batterie.
- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- Rimuovere il coperchio di protezione (J).
- Assicurarsi che le lame siano correttamente allineate.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento (E).
- Muovere le testine di rasatura sulla pelle con delicati movimenti circolari.
- Andare contro la direzione di crescita dei peli del viso o radersi nella stessa direzione se la pelle è sensibile.
- Per la rifinitura di basette e baffi, premere il pulsante di rilascio del taglia-basette (H) e spostarlo verso il basso esercitando una leggera pressione. (Fig. 4).

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento (E).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.
- Inserire il coperchio di protezione (J).

BLOCCO DA VIAGGIO

- La funzione di blocco del viaggio può essere attivata con l'apparecchio acceso o spento.
- Per bloccare l'apparecchio, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (E) per 3 secondi. Sul display apparirà un conto alla rovescia e un lucchetto (F2) e 4 segnali acustici. (Fig. 3).
- Per sbloccare, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (E) e dopo 3 secondi l'apparecchio si accenderà. Il lucchetto scompare con 4 segnali acustici.

PULIZIA

- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugare.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.

- Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alle lame, poiché sono molto affilate.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni e non è pulito, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicura per noi.
- Premere il pulsante di sblocco (D) per aprire l'unità di rasatura. (Fig.5)
- Estrarre l'unità di rasatura dal rasoio. (Fig. 6).
- Ruotare il dispositivo di bloccaggio (1) in senso antiorario e quindi tirare verso l'alto il telaio di fissaggio (2). (Fig. 7).
- Estrarre e pulire delicatamente le singole lame ad anello una per una, facendo attenzione a non toccarle. (Fig. 8).
- Rimuovere la lama dall'unità di alloggiamento e utilizzare la spazzola per la pulizia (K). (Fig. 9).
- Rimuovere i peli dalle lame e dall'interno dell'apparecchio con la spazzola. È importante pulire i peli rimasti dopo ogni utilizzo.
- Reinscrivere il telaio di fissaggio nell'unità di rasatura (2) e ruotare il dispositivo di bloccaggio in senso orario.
- Rimettere l'unità di rasatura nel rasoio. (Fig. 10).

Attenzione: Non pulire più di una fresa alla volta, poiché si tratta di set coordinati. Se si intercambia accidentalmente la fresa, si possono influenzare i risultati della rasatura.

PER UNA PULIZIA RAPIDA

- L'apparecchio è dotato di una funzione di promemoria per la pulizia.
- Se l'apparecchio è stato utilizzato per più di 30 minuti, l'icona del promemoria per la pulizia (F5) lampeggia sul display a LED (F).
- Premere il pulsante di sblocco (D) per aprire l'unità di rasatura. (Fig.5)
- Sciacquare la testina del rasoio sotto il rubinetto. (Fig. 11).

COME RIMUOVERE LE BATTERIE DALL'INTERNO DEL DISPOSITIVO

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.

- Nel caso in cui sia necessario sostituire le batterie, portare l'apparecchio presso un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

**AFAITADORA
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIPCIÓ**

- A Cos
- B Unitat d'afaitar
- C Fulles d'anell individuals
- D Botó d'alliberament de la unitat d'afaitar
- E Interruptor d'engegada/aturada
- F Pantalla LED
 - F1 Indicador de bateria i ús
 - F2 Bloqueig de viatge
 - F3 Indicador de necessitat de càrrega
 - F4 Indicador de càrrega completa
 - F5 Recordatori de neteja
- G Tallador de patilles
- H Botó d'alliberament del tallador de patilles
- I Port de càrrega
- J Funda protectora
- K Raspall netejador
- L Carregador

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I CURA

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els seus accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris que hi ha connectats són defectuosos. Substituïu-los immediatament.

- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagat no funciona.
- Desconnecteu el carregador de bateries de la xarxa elèctrica quan no estigui en ús, abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja o fer qualsevol ajust o canvi d'accessoris.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o encallades, i que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- Poseu especial atenció a l'hora de muntar i treure els accessoris, ja que les fulles són afilades. Aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb les vores de tall de les fulles.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- Mantingueu els nens i els espectadors allunyats quan feu servir aquest aparell.
- No utilitzeu l'aparell amb mascotes o animals.
- No obriu les bateries sota cap circumstància.
- Recarregueu les bateries només amb el carregador subministrat pel fabricant. Un carregador adequat per a un tipus de bateria pot provocar un risc d'explosió o incendi quan s'utilitza amb altres bateries.
- Utilitzeu el dispositiu només amb la o les bateries per a les quals ha estat dissenyat específicament. L'ús de qualsevol altra bateria/es pot provocar una explosió o un risc d'incendi.

CÀRREGA DE LA BATERIA

ADVERTÈNCIA: Una bateria nova no està completament carregada i, per tant, s'ha de carregar abans de fer servir l'aparell per primera vegada.

- Carregueu la bateria a una temperatura atmosfèrica d'entre 0 i 40°C.
- Connecteu el carregador (L) a la presa mitjançant la presa de l'aparell. L'endoll es troba a la part inferior de l'aparell. (I).
- Connecteu el carregador (L) a la xarxa.

- L'indicador de càrrega (F3) s'encén per indicar que el carregador està carregant la bateria. (Fig. 1).
- Es necessiten aproximadament 90 minuts per a un carregador complet de la bateria.
- Quan la bateria estigui carregada, desconnecteu el carregador de la xarxa elèctrica.

COM CONSULTAR EL NIVELL DE CÀRREGA DE LA BATERIA

- L'indicador de càrrega completa (F4) s'il·luminarà quan l'aparell estigui completament carregat. (Fig. 2).
- Quan la bateria és inferior a 5 minuts, l'indicador de necessitat de càrrega (F3) parpellejarà.
- Quan premeu el botó d'encesa/apagada (E), la pantalla LED (F) mostrarà el temps disponible restant (F1).
- Quan atureu l'aparell, la pantalla LED (F) mostrarà el temps que ha estat en funcionament.

NOTA: Per a una llarga durada de la bateria, s'aconsella carregar la bateria només quan s'hagi esgotat completament.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que tots els embalatges dels productes s'han retirat.
- Si us plau, llegiu atentament el fullet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar aquest producte per primera vegada, és important fer una càrrega completa de les bateries.

ÚS

- L'aparell es pot utilitzar directament connectat a la xarxa elèctrica o utilitzant les seves bateries.
- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

- Traieu la coberta protectora (J).
- Assegureu-vos que les fulles estiguin correctament alineades.
- Enceneu l'aparell mitjançant el botó d'encesa/apagada (E).
- Moveu els caps d'afaitar per sobre de l'esquit fent moviments circulars suaus.
- Aneu en contra de la direcció del creixement del pèl facial o afaiteu-vos en la mateixa direcció si la pell és sensible.
- Per tallar la patilla i el bigoti, premeu cap avall el botó d'alliberament del tallador de patilles (H) i moveu-lo cap avall aplicant una suau pressió. (Fig. 4).

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada (E).
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.
- Col·loqueu la coberta protectora (J).

BLOQUEIG DE VIATGE

- La funció de bloqueig de viatge es pot activar amb l'aparell encès o apagat.
- Per bloquejar l'aparell, manteniu premut el botó d'encesa/apagat (E) durant 3 segons. Es mostrarà un compte enrere a la pantalla i un cadenat (F2) apareixerà a la pantalla juntament amb 4 bips. (Fig. 3).
- Per desbloquejar, manteniu premut el botó d'encesa/apagada (E) i al cap de 3 segons l'aparell s'encén. El cadenat desapareixerà al llarg de 4 bips.

NETEJA

- Desconnecteu el carregador de bateries de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- Durant el procés de neteja, tingueu especial cura amb les fulles, ja que són molt afilades.

- Si l'aparell no es troba en bon estat i netedat, la seva superfície pot degradar-se i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i pot arribar a ser insegur per a nosaltres.
- Premeu el botó d'alliberament (D) per obrir la unitat d'afaitar. (Fig. 5).
- Traieu la unitat d'afaitar de la màquina d'afaitar. (Fig. 6).
- Gireu el dispositiu de bloqueig (1) en sentit contrari a les agulles del rellotge i, a continuació, estireu cap amunt el marc de retenció (2). (Fig. 7).
- Traieu i neteja amb suavitat les fulles d'anell individuals una per una, amb compte de no tocar-les. (Fig. 8).
- Traieu la fulla de la unitat de la carcassa i utilitzeu el raspall per netejar (K). (Fig. 9).
- Traieu els pèls de les fulles i de l'interior de l'aparell amb el raspall. És important netejar els pèls restants després de cada ús.
- Torneu a col·locar el marc de retenció a la unitat d'afaitar (2) i gireu el dispositiu de bloqueig en sentit horari.
- Torneu a posar la unitat d'afaitar a la màquina d'afaitar. (Fig. 10).

Atenció: No netegeu més d'un tallador alhora, ja que cadascun té la seva posició precisa. Si intercanvieu accidentalment el tallador, podria influir en els resultats de l'afaitat.

PER UNA NETEJA RÀPIDA

- L'aparell té una funció de recordatori de neteja.
- Si l'aparell s'ha utilitzat durant més de 30 minuts, la icona de recordatori de neteja (F5) parpellejarà a la pantalla LED (F).
- Premeu el botó d'alliberament (D) per obrir la unitat d'afaitar. (Fig. 5).
- Esbandiu el capçal de la màquina d'afaitar sota l'aixeta. (Fig. 11).

COM TREURE LES BATERIES DE L'INTERIOR DEL DISPOSITIU

- Aquest aparell conté bateries que només poden substituir persones especialitzades.
- En cas que necessiteu canviar les bateries, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar o reparar sense ajuda, ja que això pot ser perillós.

DE

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****BESCHREIBUNG**

- A Körper
- B Rasierapparat
- C Einzelne Ringklingen
- D Entriegelungstaste der Schereinheit
- E ON/OFF-Taste
- F LED-Anzeige
 - F1 Batterie- und Betriebsanzeige
 - F2 Reiseschloss
 - F3 Indikator für den Bedarf an Ladung
 - F4 Anzeige der vollständigen Aufladung
 - F5 Erinnerung an die Reinigung
- G Kotelettschneider
- H Entriegelungstaste für den Kotelettschneider
- I Anschluss zum Aufladen
- J Schutzhülle
- K Reinigungsbürste
- L Ladegerät

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Aus-Taste nicht funktioniert.
- Trennen Sie das Batterieladegerät vom Netz, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind und dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Seien Sie bei der Montage und Demontage des Zubehörs besonders vorsichtig, da die Klingen scharf sind. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Schneidkanten der Messer.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit Haustieren oder anderen Tieren.
- Öffnen Sie die Batterien unter keinen Umständen.
- Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller gelieferten Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit anderen Batterien eine Explosions- oder Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit den Batterien, für die es speziell entwickelt wurde. Die Verwendung anderer Batterien kann eine Explosions- oder Brandgefahr darstellen.

AUFLADEN DES AKKUS

Vorsicht! Ein neuer Akku ist nicht vollständig geladen und muss daher vor der ersten Benutzung des Geräts aufgeladen werden.

- Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 40 °C auf.

- Schließen Sie das Ladegerät (L) über die Buchse am Gerät an. Die Steckdose befindet sich im unteren Teil des Geräts. (I).
- Schließen Sie das Ladegerät (L) an das Stromnetz an.
- Die Ladeanzeige (F3) leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Ladegerät die Batterie auflädt. (Abb. 1).
- Für ein vollständiges Aufladen der Batterie werden ca. 90 Minuten benötigt.
- Wenn die Batterie geladen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

WIE MAN DEN LADEZUSTAND DES AKKUS ÜBERPRÜFT

- Die Vollladeanzeige (F4) leuchtet auf, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist. (Abb. 2).
- Wenn die Batterieleistung weniger als 5 Minuten beträgt, blinkt die Anzeige für den Ladebedarf (F3).
- Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste (E) drücken, zeigt die LED-Anzeige (F) die verbleibende Zeit an (F1).
- Wenn Sie das Gerät anhalten, zeigt die LED-Anzeige (F) die Betriebszeit an.

HINWEIS: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, ist es ratsam, den Akku erst aufzuladen, wenn er vollständig entladen ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheits- und Warnhinweise" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie die Batterien vollständig aufladen.

USE

- Das Gerät kann direkt an das Stromnetz angeschlossen oder mit seinen Batterien betrieben werden.
- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

- Entfernen Sie die Schutzabdeckung (J).
- Achten Sie darauf, dass die Klingen richtig ausgerichtet sind.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste (E) ein.
- Führen Sie die Scherköpfe mit sanft kreisenden Bewegungen über die Haut.
- Rasieren Sie gegen die Wuchsrichtung der Gesichtshaare oder in die gleiche Richtung, wenn Ihre Haut empfindlich ist.
- Zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart drücken Sie die Entriegelungstaste des Kotelettschneiders (H) nach unten und bewegen ihn mit leichtem Druck nach unten. (Abb. 4).

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste (E) aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät.
- Bringen Sie die Schutzabdeckung (J) an.

TRAVEL LOCK

- Die Reisesperrefunktion kann bei ein- oder ausgeschaltetem Gerät aktiviert werden.
- Um das Gerät zu sperren, halten Sie die Ein/Aus-Taste (E) 3 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird ein Countdown angezeigt und ein Vorhängeschloss (F2) erscheint zusammen mit 4 Pieptönen auf dem Display. (Abb. 3).
- Zum Entriegeln halten Sie die Ein-/Ausschalttaste (E) gedrückt; nach 3 Sekunden schaltet sich das Gerät ein. Das Vorhängeschloss wird nach 4 Pieptönen verschwinden.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Batterieladegerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

- Gehen Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig mit den Klingen um, da diese sehr scharf sind.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Lebensdauer des Geräts auswirkt und für uns unsicher werden kann.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste (D), um die Schereinheit zu öffnen. (Abb. 5).
- Ziehen Sie die Schereinheit aus dem Rasierer heraus. (Abb. 6).
- Drehen Sie die Verriegelungsvorrichtung (1) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie dann den Halterahmen (2) nach oben. (Abb. 7).
- Nehmen Sie die einzelnen Ringklingen vorsichtig heraus und reinigen Sie sie einzeln, wobei Sie darauf achten sollten, die Klingen nicht zu berühren. (Abb. 8).
- Nehmen Sie das Messer aus dem Gehäuse und verwenden Sie die Bürste zur Reinigung (K). (Abb. 9).
- Entfernen Sie mit der Bürste die Haare von den Klingen und aus dem Inneren des Geräts. Es ist wichtig, nach jeder Anwendung die restlichen Haare zu entfernen.
- Setzen Sie den Halterahmen wieder in die Schereinheit (2) ein und drehen Sie die Verriegelung im Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie die Schereinheit wieder in den Rasierer ein. (Abb. 10).

Achtung! Reinigen Sie nicht mehr als ein Messer auf einmal, da es sich um passende Sets handelt. Wenn Sie das Messer versehentlich vertauschen, kann dies das Rasierergebnis beeinflussen.

FÜR EINE SCHNELLE REINIGUNG

- Das Gerät verfügt über eine Reinigungserinnerungsfunktion.
- Wenn das Gerät länger als 30 Minuten benutzt wurde, blinkt das Symbol für die Reinigungserinnerung (F5) auf der LED-Anzeige (F).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste (D), um die Schereinheit zu öffnen. (Abb. 5).
- Spülen Sie den Scherkopf unter dem Wasserhahn ab. (Abb. 11).

WIE MAN DIE BATTERIEN AUS DEM INNEREN DES GERÄTS ENTFERNT

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachleuten ausgetauscht werden dürfen.

- Falls Sie die Batterien auswechseln müssen, bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE**BESCHRIJVING**

- A Body
- B Scheerunit
- C Individuele ringbladen
- D Ontgrendelknop scheerunit
- E AAN/UIT-knop
- F LED-scherm
 - F1 Batterij- en gebruiksindicator
 - F2 Reisslot
 - F3 Laadindicator nodig
 - F4 Indicator voor volledig opgeladen
 - F5 Herinnering schoonmaken
- G Bakkebaardtrimmer
- H Ontgrendelknop voor bakkebaarden
- I Oplaadpoort
- J Beschermende hoes
- K Schoonmaakborstel
- L Charger

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk worden gekocht bij de technische hulpdienst.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Trek het netsnoer van het apparaat volledig uit voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.

- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Haal de stekker van de acculader uit het stopcontact als de acculader niet wordt gebruikt, voordat u de acculader schoonmaakt, bijstelt of accessoires vervangt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Let goed op bij het monteren en verwijderen van de accessoires, want de messen zijn scherp. Wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijranden van de messen.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet samen met huisdieren of dieren.
- Open de batterijen onder geen enkele omstandigheid.
- Laad de batterijen alleen op met de door de fabrikant geleverde oplader. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan explosie- of brandgevaar veroorzaken als deze wordt gebruikt voor andere batterijen.
- Gebruik het apparaat alleen met batterijen waarvoor het speciaal is ontworpen. Het gebruik van andere batterijen kan een explosie of brand veroorzaken.

DE BATTERIJ OPLADEN

Let op: Een nieuwe batterij is niet volledig opgeladen en moet daarom worden opgeladen voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt.

- Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur tussen 0 en 40 °C.
- Sluit de oplader (L) aan op de aansluiting via de aansluiting op het apparaat. Het stopcontact bevindt zich aan de onderkant van het apparaat. (I).
- Steek de oplader (L) in het stopcontact.
- De oplaadindicator (F3) gaat branden om aan te geven dat de oplader de batterij oplaadt. (Fig. 1).

- Er zijn ongeveer 90 minuten nodig om de batterij volledig op te laden.
- Als de batterij is opgeladen, koppel dan de lader los van het lichtnet.

HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJ CONTROLEREN

- De volledig opgeladen indicator (F4) gaat branden als het apparaat volledig is opgeladen. (Fig. 2).
- Als de batterijspanning minder dan 5 minuten is, knippert de indicator voor opladen (F3).
- Als je op de aan/uit-knop (E) drukt, toont het LED-display (F) de resterende tijd (F1).
- Wanneer u het apparaat stopt, geeft het LED-display (F) de tijd aan dat het apparaat in werking is geweest.

OPMERKING: Voor een lange levensduur van de batterij is het raadzaam om de batterij pas op te laden als deze helemaal leeg is.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat je dit product voor het eerst gebruikt, is het belangrijk om de batterijen volledig op te laden.

GEBRUIK

- Het apparaat kan rechtstreeks op het lichtnet of op batterijen worden aangesloten.
- Trek het netsnoer helemaal uit voordat je het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Verwijder de beschermkap (J).
- Zorg ervoor dat de messen correct zijn uitgelijnd.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop (E).
- Beweeg de scheerkoppen met zachte ronddraaiende bewegingen over de huid.

- Ga tegen de groeirichting van het gezichtshaar in, of scheer in dezelfde richting als je huid gevoelig is.
- Voor het trimmen van de bakkebaarden en snor drukt u de ontgrendelknop van de bakkebaardtrimmer (H) omlaag en beweegt u deze met lichte druk naar beneden. (Fig. 4).

ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop (E).
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Maak het apparaat schoon.
- Plaats de beschermkap (J).

REISVERGREDELING

- De reisvergrendelingsfunctie kan worden geactiveerd met het apparaat aan of uit.
- Houd de aan/uit-knop (E) 3 seconden ingedrukt om het apparaat te blokkeren. Er wordt afgeteld op het display en er verschijnt een hangslot (F2) op het display, samen met 4 pieptonen. (Fig. 3).
- Om te ontgrendelen houdt u de aan/uit-knop (E) ingedrukt en na 3 seconden wordt het apparaat ingeschakeld. Het hangslot verdwijnt na 4 piepjes.

SCHOONMAKEN

- Koppel de acculader los van het lichtnet en laat hem afkoelen voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Let tijdens het schoonmaken goed op de messen, want die zijn erg scherp.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan en dit kan de levensduur van het apparaat onverbiddelijk beïnvloeden en onveilig worden voor ons.
- Druk op de ontgrendelknop (D) om de scheereenheid te openen. (Fig. 5).

- Trek de scheereenheid uit het scheerapparaat. (Fig. 6).
- Draai de vergrendeling (1) tegen de klok in en trek vervolgens het vasthoudframe (2) omhoog. (Fig. 7).
- Haal de afzonderlijke ringbladen er voorzichtig één voor één uit en maak ze schoon, zorg ervoor dat je de bladen niet aanraakt. (Fig. 8).
- Verwijder het mes uit de behuizing en gebruik de borstel voor reiniging (K). (Fig. 9).
- Verwijder de haren van de messen en van de binnenkant van het apparaat met de borstel. Het is belangrijk om na elk gebruik de resterende haren te verwijderen.
- Plaats het vasthoudframe terug in de scheerunit (2) en draai de vergrendeling rechtsom.
- Plaats de scheereenheid terug in het scheerapparaat. (Fig. 10).

Attentie: Maak niet meer dan één frees tegelijk schoon, aangezien het allemaal bij elkaar passende sets zijn. Als je het mesje per ongeluk verwisselt, kan dit het scheerresultaat beïnvloeden.

VOOR EEN SNELLE REINIGING

- Het apparaat heeft een reinigingsherinneringsfunctie.
- Als het apparaat langer dan 30 minuten is gebruikt, knippert het reinigingsherinneringspictogram (F5) op het LED-display (F).
- Druk op de ontgrendelknop (D) om de scheereenheid te openen. (Fig. 5).
- Spoel het scheerhoofd af onder de kraan. (Fig. 11).

HOE VERWIJDER IK DE BATTERIJEN UIT DE BINNENKANT VAN HET APPARAAT?

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.
- Breng het apparaat naar een erkende technische dienst als u de batterijen moet vervangen. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

RO

Româna (Translat din instrucțiunile originale)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****DESCRIERE**

- A Corp
- B Unitate de bărbierit
- C Lamele inelare individuale
- D Butonul de eliberare a unității de bărbierit
- E Butonul ON/OFF
- F Afișaj cu LED-uri
 - F1 Indicator de baterie și de utilizare
 - F2 Blocaj de călătorie
 - F3 Indicatorul de nevoie de încărcare
 - F4 Indicator de încărcare completă
 - F5 Memento de curățare
- G Aparat de tuns perciunii
- H Butonul de eliberare a dispozitivului de tăiere a perciunilor
- I Port de încărcare
- J Capac de protecție
- K Perie de curățare
- L Încărcător

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi cumpărate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.

- Nu utilizați aparatul dacă butonul pornit/oprit nu funcționează.
- Deconectați încărcătorul de baterii de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat, înainte de a efectua orice operațiune de curățare, de a face orice ajustare sau de a schimba accesorii.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Acordați o atenție deosebită atunci când montați și scoateți accesoriile, deoarece lamele sunt ascuțite. Aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile tăietoare ale lamelor.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- Țineți copiii și trecătorii la distanță atunci când utilizați acest aparat.
- Nu utilizați aparatul în prezența animalelor de companie sau a animalelor.
- Nu deschideți bateriile sub nicio formă.
- Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul furnizat de producător. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de baterie poate cauza explozie sau pericol de incendiu atunci când este utilizat cu alte baterii.
- Utilizați aparatul numai cu bateriile pentru care a fost special conceput. Utilizarea oricăror alte baterii poate cauza un pericol de explozie sau de incendiu.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Atenție: O baterie nouă nu este complet încărcată și, prin urmare, trebuie să fie încărcată înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Încărcați bateria la o temperatură atmosferică cuprinsă între 0 și 40 °C.
- Conectați încărcătorul (L) la mufă cu ajutorul prizei de pe aparat. Priza este situată în partea inferioară a aparatului. (1).
- Conectați încărcătorul (L) la rețeaua electrică.

- Indicatorul de încărcare (F3) se va aprinde pentru a indica faptul că încărcătorul încarcă bateria. (Fig. 1).
- Sunt necesare aproximativ 90 de minute pentru o încărcare completă a bateriei.
- Când bateria este încărcată, deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare.

CUM SE VERIFICĂ NIVELUL DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

- Indicatorul de încărcare completă (F4) se va aprinde atunci când aparatul este complet încărcat. (Fig. 2).
- Atunci când bateria are o autonomie mai mică de 5 minute, indicatorul de încărcare (F3) va clipi.
- Când apăsați butonul de pornire/oprire (E), afișajul LED (F) va indica timpul rămas disponibil (F1).
- Când opriți aparatul, afișajul cu LED-uri (F) va arăta timpul de funcționare.

NOTĂ: Pentru o durată de viață mai lungă a bateriei, este recomandabil să încărcați bateria numai atunci când aceasta s-a descărcat complet.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, este important să efectuați o încărcare completă a bateriilor.

USE

- Aparatul poate fi utilizat direct conectat la rețeaua electrică sau cu ajutorul bateriilor sale.
- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Îndepărtați capacul de protecție (J).
- Asigurați-vă că lamele sunt aliniate corect.

- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire (E).
- Deplasați capetele de ras pe piele folosind mișcări circulare ușoare.
- Mergeți în direcția opusă creșterii părului facial sau radeți-vă în aceeași direcție dacă pielea dumneavoastră este sensibilă.
- Pentru tunderea perciunilor și a mustății, apăsați în jos butonul de eliberare al aparatului de tuns perciuni (H) și deplasați-l în jos aplicând o presiune ușoară. (Fig. 4).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire (E).
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.
- Puneți capacul de protecție (J).

TRAVEL LOCK

- Funcția de blocare a deplasării poate fi activată cu aparatul pornit sau oprit.
- Pentru a bloca aparatul, apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit (E) timp de 3 secunde. Pe afișaj va apărea o numărătoare inversă, iar pe afișaj va apărea un lacăt (F2) și 4 semnale sonore. (Fig. 3).
- Pentru a debloca, apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit (E) și după 3 secunde aparatul va fi pornit. Lacătul va dispărea după 4 semnale sonore.

CURĂȚARE

- Deconectați încărcătorul de baterii de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.

- În cazul în care aparatul nu se află într-o stare bună de curătenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru noi.
- Apăsăți butonul de eliberare (D) pentru a deschide unitatea de bărbierit. (Fig. 5).
- Scoateți unitatea de bărbierit din aparatul de ras. (Fig. 6).
- Rotiți dispozitivul de blocare (1) în sens invers acelor de ceasornic și apoi trageți în sus cadrul de fixare (2). (Fig. 7).
- Scoateți și curățați cu grijă lamelele individuale ale inelelor, una câte una, având grijă să nu atingeți lamelele. (Fig. 8).
- Scoateți lama din unitatea de carcasă și folosiți peria pentru curățare (K). (Fig. 9).
- Îndepărtați firele de păr de pe lamele și din interiorul aparatului cu ajutorul periei. Este important să curățați firele de păr rămase după fiecare utilizare.
- Puneți cadrul de fixare înapoi în unitatea de bărbierit (2) și rotiți dispozitivul de blocare în sensul acelor de ceasornic.
- Puneți la loc unitatea de bărbierit în aparatul de ras. (Fig. 10).

Atenție: Nu curățați mai mult de o freză odată, deoarece toate sunt seturi potrivite. Dacă schimbați accidental dispozitivul de tăiere, acest lucru ar putea influența rezultatele bărbieritului.

PENTRU O CURĂȚARE RAPIDĂ

- Aparatul are o funcție de reamintire a curățării.
- Dacă aparatul a fost utilizat mai mult de 30 de minute, pictograma de reamintire a curățării (F5) va clipi pe afișajul LED (F).
- Apăsăți butonul de eliberare (D) pentru a deschide unitatea de bărbierit. (Fig. 5).
- Clățiți capul aparatului de ras sub robinet. (Fig. 11).

CUM SĂ SCOATEȚI BATERIILE DIN INTERIORUL DISPOZITIVULUI

- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- În cazul în care trebuie să înlocuiți bateriile, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați fără ajutor, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****OPIS**

- A Ciało
- B Jednostka goląca
- C Pojedyncze ostrza pierścieniowe
- D Przycisk zwalniania zespołu golącego
- E Przycisk ON/OFF
- F Wyświetlacz LED
 - F1 Wskaźnik baterii i użytkowania
 - F2 Blokada podróżna
 - F3 Wskaźnik naładowania
 - F4 Wskaźnik pełnego naładowania
 - F5 Przypomnienie o czyszczeniu
- G Trymer do bokobrodów
- H Przycisk zwalnający trymer boczny
- I Port ładowania
- J Oslona ochronna
- K Szczotka do czyszczenia
- L Ładowarka

Jeśli model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w dziale pomocy technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używaj urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.

- Nie używaj urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, regulacji lub wymiany akcesoriów należy odłączyć ładowarkę od zasilania, gdy nie jest używana.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zablokowane i upewnij się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Podczas montażu i demontażu akcesoriów należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ ostrza są ostre. Należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy.
- Nigdy nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Podczas korzystania z tego urządzenia dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z dala od niego.
- Nie używaj urządzenia ze zwierzętami.
- Pod żadnym pozorem nie należy otwierać baterii.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może spowodować eksplozję lub pożar, gdy jest używana z innymi akumulatorami.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z bateriami, dla których zostało specjalnie zaprojektowane. Użycie innych baterii może spowodować wybuch lub pożar.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Uwaga: Nowa bateria nie jest w pełni naładowana i dlatego należy ją naładować przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Akumulator należy ładować w temperaturze od 0 do 40°C.
- Podłącz ładowarkę (L) do gniazda w urządzeniu. Gniazdo znajduje się w dolnej części urządzenia. (I).
- Podłącz ładowarkę (L) do sieci elektrycznej.

- Wskaźnik ładowania (F3) zaświeci się, wskazując, że ładowarka ładuje akumulator. (Rys. 1).
- Do pełnego naładowania akumulatora potrzeba około 90 minut.
- Po naładowaniu akumulatora odłącz ładowarkę od źródła zasilania.

JAK SPRAWDZIĆ POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA

- Wskaźnik pełnego naładowania (F4) zaświeci się, gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane. (Rys. 2).
- Gdy poziom naładowania baterii jest niższy niż 5 minut, wskaźnik konieczności naładowania (F3) będzie migać.
- Po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania (E) na wyświetlaczu LED (F) pojawi się pozostały czas (F1).
- Po zatrzymaniu urządzenia wyświetlacz LED (F) pokaże czas jego pracy.

UWAGA: Aby zapewnić długą żywotność baterii, zaleca się ładowanie jej dopiero po całkowitym rozładowaniu.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę “Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia”.
- Przed pierwszym użyciem tego produktu ważne jest pełne naładowanie baterii.

USE

- Urządzenie może być używane bezpośrednio podłączone do sieci lub przy użyciu baterii.
- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Zdejmij pokrywę ochronną (J).
- Upewnij się, że ostrza są prawidłowo ustawione.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania (E).

- Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując delikatne ruchy okrężne.
- Gol się w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu zarostu lub w tym samym kierunku, jeśli skóra jest wrażliwa.
- Aby przyciąć brodę i wąsy, naciśnij przycisk zwalniający trymer do bokobrodów (H) i przesuń go w dół, delikatnie naciskając. (Rys. 4).

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania (E).
- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Wyczyść urządzenie.
- Załóż pokrywę ochronną (J).

BLOKADA PODRÓŻNA

- Funkcję blokady podróżnej można aktywować przy włączonym lub wyłączonym urządzeniu.
- Aby zablokować urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (E) przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie i kłódka (F2) oraz 4 sygnały dźwiękowe. (Rys. 3).
- Aby odblokować, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (E), a po 3 sekundach urządzenie zostanie włączone. Kłódka zniknie po 4 sygnałach dźwiękowych.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i odczekać, aż ostygnie.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysusz.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Podczas procesu czyszczenia należy szczególnie uważać na ostrza, ponieważ są one bardzo ostre.

- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się dla nas niebezpieczne.
- Naciśnij przycisk zwalniający (D), aby otworzyć zespół golący. (Rys. 5).
- Wyciągnij zespół golący z golarki. (Rys. 6).
- Przekręć blokadę (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie pociągnij ramkę mocującą (2) do góry. (Rys. 7).
- Delikatnie wyjmij i wyczyść poszczególne ostrza pierścieni, uważając, aby nie dotknąć ostrzy. (Rys. 8).
- Wyjmij ostrze z obudowy i użyj szczotki do czyszczenia (K). (Rys. 9).
- Usuń włosy z ostrzy i z wnętrza urządzenia za pomocą szczotki. Ważne jest, aby po każdym użyciu wyczyścić pozostałe włoski.
- Włóż ramkę mocującą z powrotem do zespołu golącego (2) i obróć blokadę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włóż zespół golący z powrotem do golarki. (Rys. 10).

Uwaga: Nie należy czyścić więcej niż jednego urządzenia tnącego na raz, ponieważ są to zestawy pasujące do siebie. Przypadkowa zamiana noża może mieć wpływ na wyniki golenia.

DO SZYBKIEGO CZYSZCZENIA

- Urządzenie posiada funkcję przypomnienia o czyszczeniu.
- Jeśli urządzenie było używane przez ponad 30 minut, ikona przypomnienia o czyszczeniu (F5) będzie migać na wyświetlaczu LED (F).
- Naciśnij przycisk zwalniający (D), aby otworzyć zespół golący. (Rys. 5).
- Oplucz głowicę golącą pod bieżącą wodą. (Rys. 11).

JAK WYJĄĆ BATERIE Z WNĘTRZA URZĄDZENIA

- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- W przypadku konieczności wymiany baterii należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy podejmować prób demontażu lub naprawy bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

BG

български (Превод на извършените инструкции)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****ОПИСАНИЕ**

- A Body
- B Устройство за бръснене
- C Индивидуални остриета на пръстена
- D Бутон за освобождаване на уреда за бръснене
- E Бутон ON/OFF
- F LED дисплей
 - F1 Индикатор за батерия и употреба
 - F2 Заклучване при пътуване
 - F3 Необходимост от индикатор за зареждане
 - F4 Индикатор за пълно зареждане
 - F5 Напомняне за почистване
- G Тример за бакенбарди
- H Бутон за освобождаване на тримера за странична извивка
- I Порт за зареждане
- J Защитно покритие
- K Четка за почистване
- L Зарядно устройство

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно хранящия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.

- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, когато не го използвате, преди да извършвате почистване, настройка или смяна на аксесоари.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Обърнете специално внимание при сглобяването и свалянето на аксесоарите, тъй като остриетата са остри. Бъдете внимателни и избягвайте пряк контакт с режещите ръбове на остриетата.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Така се пести енергия и се удължава животът на уреда.
- Когато използвате този уред, не допускайте деца и външни лица.
- Не използвайте уреда с домашни любимци или животни.
- Не отваряйте батериите при никакви обстоятелства.
- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, доставено от производителя. Зарядното устройство, което е подходящо за един тип батерии, може да предизвика експлозия или опасност от пожар, когато се използва с други батерии.
- Използвайте устройството само с батериите, за които то е специално предназначено. Използването на други батерии може да доведе до опасност от експлозия или пожар.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Внимание: Новата батерия не е напълно заредена и затова трябва да се зареди преди първото използване на уреда.

- Зареждайте батерията при атмосферна температура между 0 и 40 °C.
- Свържете зарядното устройство (L) към гнездото, като използвате гнездото на уреда. Гнездото е разположено в долната част на уреда. (I).
- Включете зарядното устройство (L) към електрическата мрежа.
- Индикаторът за зареждане (F3) ще светне, за да покаже, че зарядното устройство зарежда батерията. (фиг. 1).

- За пълното зареждане на батерията са необходими около 90 минути.
- Когато батерията е заредена, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.

КАК ДА ПРОВЕРИТЕ НИВОТО НА ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА

- Индикаторът за пълно зареждане (F4) ще светне, когато уредът е напълно зареден. (фиг. 2).
- Когато зарядът на батерията е по-малък от 5 минути, индикаторът за необходимост от зареждане (F3) ще мига.
- Когато натиснете бутона за включване/изключване (E), светодиодният дисплей (F) ще покаже оставащото време (F1).
- Когато спрете уреда, светодиодният дисплей (F) ще покаже времето, през което той е работил.

ЗАБЕЛЕЖКА: За по-дълъг живот на батерията е препоръчително да я зареждате само когато се изтощи напълно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Преди да използвате този продукт за първи път, е важно да направите пълно зареждане на батериите.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Уредът може да се използва директно свързан към електрическата мрежа или с помощта на батерии.
- Изтеглете защитния кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Свалете защитния капак (J).
- Уверете се, че остриетата са правилно подравнени.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване (E).

- Преместете главите за бръснене върху кожата с леки кръгови движения.
- Действайте срещу посоката на растежа на космите по лицето или се бръснете в същата посока, ако кожата ви е чувствителна.
- За подстригване на бакенбардите и мустаците натиснете надолу бутона за освобождаване на тримера за бакенбарди (H) и го преместете надолу, като упражнявате лек натиск. (фиг. 4).

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда с помощта на бутона за включване/изключване (E).
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.
- Поставете защитния капак (J).

БЛОКИРОВКА ЗА ПЪТУВАНЕ

- Функцията за заключване при пътуване може да се активира при включен или изключен уред.
- За да блокирате уреда, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване (E) за 3 секунди. На дисплея ще се покаже обратно броене и на дисплея ще се появи катинар (F2), както и 4 звукови сигнала. (фиг. 3).
- За да отключите, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване (E) и след 3 секунди уредът ще се включи. Катинарът ще изчезне с 4 звукови сигнала.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.

- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за нас.
- Натиснете бутона за освобождаване (D), за да отворите бръснещия модул. (фиг. 5).
- Издърпайте уреда за бръснене от самобръсначката. (фиг. 6).
- Завъртете заключващото устройство (1) обратно на часовниковата стрелка и след това издърпайте нагоре фиксиращата рамка (2). (фиг. 7).
- Внимателно извадете и почистете отделните пръстени един по един, като внимавате да не докосвате остриетата. (фиг. 8).
- Извадете острието от корпуса и използвайте четката за почистване (K). (фиг. 9).
- Отстранете космите от остриетата и от вътрешността на уреда с помощта на четката. Важно е да почиствате останалите косми след всяка употреба.
- Поставете обратно фиксиращата рамка в бръснарския апарат (2) и завъртете заключващото устройство по посока на часовниковата стрелка.
- Поставете обратно бръснещия модул в самобръсначката. (фиг. 10).

Внимание: Не почиствайте повече от един нож едновременно, тъй като всички те са подходящи комплекти. Ако случайно смените ножа, това може да повлияе на резултатите от бръсненето.

ЗА БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ

- Уредът има функция за напомняне за почистване.
- Ако уредът е бил използван повече от 30 минути, иконата за напомняне за почистване (F5) ще мига на LED дисплея (F).
- Натиснете бутона за освобождаване (D), за да отворите бръснещия модул. (фиг. 5).
- Изплакнете главата на самобръсначката под чешмата. (фиг. 11).

КАК ДА ИЗВАДИТЕ БАТЕРИИТЕ ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от квалифицирани лица.

- В случай че трябва да смените батериите, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без чужда помощ, тъй като това може да е опасно.

EL

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Σώμα
- B Μονάδα ξυρίσματος
- C Μεμονωμένες λεπίδες δακτυλίου
- D Κουμπί απελευθέρωσης μονάδας ξυρίσματος
- E Κουμπί ON/OFF
- F Οθόνη LED
 - F1 Ένδειξη μπαταρίας και χρήσης
 - F2 Κλειδίωμα ταξιδιού
 - F3 Ένδειξη ανάγκης φόρτισης
 - F4 Ένδειξη πλήρους φόρτισης
 - F5 Υπενθύμιση καθαρισμού
- G Κόφτης φαβορίτας
- H Κουμπί απελευθέρωσης του trimmer
- I Θύρα φόρτισης
- J Προστατευτικό κάλυμμα
- K Βούρτσα καθαρισμού
- L Φορτιστής

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί on/off δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας από το δίκτυο όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αλλαγή εξαρτημάτων.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη συναρμολόγηση και την αφαίρεση των εξαρτημάτων, καθώς οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές ακμές των λεπίδων.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατοικίδια ή ζώα.
- Μην ανοίγετε τις μπαταρίες σε καμία περίπτωση.
- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλες μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τις μπαταρίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί ειδικά. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προσοχή: Μια καινούργια μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη και, επομένως, πρέπει να φορτιστεί πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής.

- Φορτίστε την μπαταρία σε ατμοσφαιρική θερμοκρασία μεταξύ 0 και 40 °C.
- Συνδέστε το φορτιστή (L) στην υποδοχή χρησιμοποιώντας την υποδοχή της συσκευής. Η πρίζα βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής. (I).
- Συνδέστε το φορτιστή (L) στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Η ένδειξη φόρτισης (F3) θα ανάψει για να υποδείξει ότι ο φορτιστής φορτίζει την μπαταρία. (Σχήμα 1).
- Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας απαιτούνται περίπου 90 λεπτά.
- Όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη, αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η ένδειξη πλήρους φόρτισης (F4) θα ανάψει όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη. (Σχήμα 2).
- Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι μικρότερη από 5 λεπτά, αναβοσβήνει η ένδειξη ανάγκης φόρτισης (F3).
- Όταν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (E), η οθόνη LED (F) θα εμφανίσει τον διαθέσιμο χρόνο που απομένει (F1).
- Όταν σταματήσετε τη συσκευή, η οθόνη LED (F) θα δείξει το χρόνο λειτουργίας της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να φορτίζετε την μπαταρία μόνο όταν αυτή έχει εξαντληθεί εντελώς.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για πρώτη φορά, είναι σημαντικό να κάνετε μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας συνδεδεμένη στο δίκτυο ή με τη χρήση των μπαταριών της.
- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (J).
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά ευθυγραμμισμένες.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (E).
- Μετακινήστε τις ξυριστικές κεφαλές πάνω στο δέρμα με απαλές κυκλικές κινήσεις.
- Πηγαίετε ενάντια στην κατεύθυνση της τριχοφυΐας του προσώπου που αναπτύσσεται ή ξυρίστε προς την ίδια κατεύθυνση αν το δέρμα σας είναι ευαίσθητο.
- Για το κόψιμο των φαβορίτας και του μουστάκι, πιέστε προς τα κάτω το κουμπί απελευθέρωσης του κόφτη φαβορίτας (H) και μετακινήστε το προς τα κάτω ασκώντας απαλή πίεση. (Σχήμα 4).

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (E).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (J).

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

- Η λειτουργία κλειδώματος διαδρομής μπορεί να ενεργοποιηθεί με τη συσκευή ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη.
- Για να μπλοκάρете τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (E) για 3 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί μια αντίστροφη μέτρηση και ένα λουκέτο (F2) θα εμφανιστεί στην οθόνη μαζί με 4 ηχητικά σήματα. (Σχήμα 3).

- Για να ξεκλειδώσετε, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί on/off (E) και μετά από 3 δευτερόλεπτα η συσκευή θα ενεργοποιηθεί. Το λουκέτο θα εξαφανιστεί μαζί με 4 ηχητικά σήματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας από το δίκτυο και αφήστε τον να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να γίνει επικίνδυνη για εμάς.
- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (D) για να ανοίξετε τη μονάδα ξυρίσματος. (Σχήμα 5).
- Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή. (Σχήμα 6).
- Στρέψτε τη διάταξη ασφάλισης (1) αριστερόστροφα και, στη συνέχεια, τραβήξτε προς τα πάνω το πλαίσιο συγκράτησης (2). (Σχήμα 7).
- Βγάλτε απαλά και καθαρίστε τις επιμέρους λεπίδες του δακτυλίου μία προς μία, προσέχοντας να μην αγγίζετε τις λεπίδες. (Σχήμα 8).
- Αφαιρέστε τη λεπίδα από τη μονάδα περιβλήματος και χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για τον καθαρισμό (K). (Εικ. 9).
- Αφαιρέστε τις τρίχες από τις λεπίδες και από το εσωτερικό της συσκευής με τη βούρτσα. Είναι σημαντικό να καθαρίζετε τις εναπομείνουσες τρίχες μετά από κάθε χρήση.
- Τοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης πίσω στη μονάδα ξυρίσματος (2) και περιστρέψτε τη διάταξη ασφάλισης δεξιόστροφα.
- Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος στην ξυριστική μηχανή. (Σχήμα 10).

Προσοχή: Μην καθαρίζετε περισσότερους από έναν κόφτη κάθε φορά, καθώς είναι όλα σετ που ταιριάζουν μεταξύ τους. Αν κατά λάθος αλλάξετε τον κόφτη, αυτό μπορεί να επηρεάσει τα αποτελέσματα του ξυρίσματος.

ΓΙΑ ΓΡΗΓΟΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

- Η συσκευή διαθέτει λειτουργία υπενθύμισης καθαρισμού.
- Εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερα από 30 λεπτά, το εικονίδιο υπενθύμισης καθαρισμού (F5) αναβοσβήνει στην οθόνη LED (F).
- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (D) για να ανοίξετε τη μονάδα ξυρίσματος. (Σχήμα 5).
- Ξεπλύνετε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής κάτω από τη βρύση. (Εικ. 11).

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

RU

Русский (Перевод оригинальной инструкции)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****ОПИСАНИЕ**

- A Тело
- B Бритвенный станок
- C Отдельные кольцевые лезвия
- D Кнопка фиксации бритвенного прибора
- E Кнопка включения/выключения
- F светодиодный дисплей
 - F1 Индикатор заряда батареи и использования
 - F2 Замок для путешествий
 - F3 Индикатор необходимости заряда
 - F4 Индикатор полной зарядки
 - F5 Напоминание о чистке
- G Машинка для стрижки бакенбард
- H Кнопка фиксации бокового триммера
- I Порт для зарядки
- J Защитный чехол
- K Щетка для чистки
- L Зарядное устройство

Если модель Вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.

- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если кнопка включения/выключения не работает.
- Отключайте зарядное устройство от сети, когда оно не используется, перед выполнением любых работ по очистке, регулировке или замене аксессуаров.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний месте.
- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии. Убедитесь в отсутствии смещения или заедания движущихся частей, а также в отсутствии поломок или аномалий, которые могут препятствовать правильной работе прибора.
- Будьте особенно внимательны при монтаже и демонтаже аксессуаров, так как лезвия очень острые. Будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими кромками лезвий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить электроэнергию и продлевает срок службы прибора.
- Не подпускайте детей и посторонних лиц к этому прибору.
- Не используйте прибор с домашними животными.
- Ни при каких обстоятельствах не открывайте батареи.
- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, поставляемого производителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов одного типа, может привести к взрыву или возгоранию при использовании с другими аккумуляторами.
- Используйте устройство только с теми батареями, для которых оно было специально разработано. Использование любых других батарей с может привести к взрыву или пожару.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Внимание: Новый аккумулятор заряжен не полностью, поэтому перед первым использованием прибора его необходимо зарядить.

- Заряжайте аккумулятор при атмосферной температуре от 0 до 40 °C.

- Подключите зарядное устройство (L) к разъему с помощью гнезда на приборе. Розетка расположена в нижней части прибора. (I).
- Подключите зарядное устройство (L) к электросети.
- Индикатор заряда (F3) загорится, указывая на то, что зарядное устройство заряжает батарею. (рис. 1).
- Для полной зарядки аккумулятора требуется около 90 минут.
- Когда аккумулятор заряжен, отключите зарядное устройство от сети.

КАК ПРОВЕРИТЬ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

- Индикатор полной зарядки (F4) загорится, когда прибор будет полностью заряжен. (рис. 2).
- Если заряд батареи составляет менее 5 минут, мигает индикатор необходимости зарядки (F3).
- Когда вы нажмете кнопку включения/выключения (E), на светодиодном дисплее (F) отобразится оставшееся время (F1).
- Когда вы остановите прибор, на светодиодном дисплее (F) будет показано время его работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы аккумулятор прослужил долго, рекомендуется заряжать его только после полного разряда.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочтите брошюру “Советы и предупреждения по технике безопасности”.
- Перед первым использованием этого устройства необходимо произвести полную зарядку аккумуляторов.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Прибор можно использовать непосредственно от сети или от батареек.
- Перед включением в розетку полностью вытяните сетевой шнур.
- Подключите прибор к электросети.

- Снимите защитную крышку (J).
- Убедитесь, что лезвия правильно выровнены.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения (E).
- Перемещайте бритвенные головки по коже легкими круговыми движениями.
- Брейтесь против направления роста волос на лице или в том же направлении, если у вас чувствительная кожа.
- Для стрижки бакенбард и усов нажмите на кнопку фиксации триммера для бакенбард (H) и переместите его вниз, слегка надавливая. (рис. 4).

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения (E).
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.
- Наденьте защитную крышку (J).

БЛОКИРОВКА ПУТЕШЕСТВИЙ

- Функция блокировки движения может быть активирована при включенном или выключенном приборе.
- Чтобы заблокировать прибор, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (E) в течение 3 секунд. На дисплее отобразится обратный отсчет времени, после чего на дисплее появится висячий замок (F2) и 4 звуковых сигнала. (рис. 3).
- Чтобы разблокировать прибор, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (E), и через 3 секунды прибор будет включен. Навесной замок исчезнет после 4 звуковых сигналов.

ЧИСТКА

- Отключите зарядное устройство от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, например отбеливатели, или абразивные средства.

- В процессе очистки следует особенно внимательно относиться к лезвиям, так как они очень острые.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо скажется на сроке его службы и может стать небезопасным для нас.
- Нажмите на кнопку фиксатора (D), чтобы открыть бритвенный прибор. (рис. 5).
- Извлеките бритвенный блок из бритвы. (рис. 6).
- Поверните стопорное устройство (1) против часовой стрелки, а затем потяните вверх фиксирующую рамку (2). (рис. 7).
- Аккуратно вынимайте и очищайте по очереди отдельные кольцевые лезвия, стараясь не касаться лезвий. (рис. 8).
- Извлеките лезвие из корпуса и используйте щетку для очистки (K). (рис. 9).
- Удалите волосы с лезвий и изнутри прибора с помощью щетки. Важно удалять остатки волосков после каждого использования.
- Установите фиксирующую рамку обратно в бритвенный прибор (2) и поверните фиксатор по часовой стрелке.
- Установите бритвенный блок в бритву. (рис. 10).

Внимание: Не чистите несколько фрез одновременно, поскольку все они представляют собой одинаковые наборы. Если вы случайно замените резец, это может повлиять на результаты бритья.

ДЛЯ БЫСТРОЙ ОЧИСТКИ

- Прибор оснащен функцией напоминания о необходимости очистки.
- Если прибор использовался более 30 минут, на светодиодном дисплее (F) начнет мигать значок напоминания о чистке (F5).
- Нажмите на кнопку фиксатора (D), чтобы открыть бритвенный прибор. (рис. 5).
- Промойте бритвенную головку под краном. (рис. 11).

КАК ИЗВЛЕЧЬ БАТАРЕЙКИ ИЗ ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА

- Этот прибор содержит батареи, которые могут заменять только квалифицированные специалисты.

- Если вам необходимо заменить батареи, отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, это может быть опасно.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****BESKRIVELSE**

- A Krop
- B Barberingsenhed
- C Individuelle ringblade
- D Udløserknap til barberenhed
- E ON/OFF-knap
- F LED-display
 - F1 Batteri- og brugsindikator
 - F2 Rejselås
 - F3 Indikator for behov for opladning
 - F4 Indikator for fuld opladning
 - F5 Påmindelse om rengøring
- G Trimmer til bakkenbarter
- H Udløserknap til sideburn-trimmer
- I Opladningsport
- J Beskyttende betræk
- K Rengøringsbørste
- L Oplader

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er monteret korrekt.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift dem med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Frakobl batteriopladeren fra lysnettet, når den ikke er i brug, før du foretager nogen form for rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Vær særlig opmærksom, når du monterer og afmonterer tilbehøret, da knivene er skarpe. Vær forsigtig og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Hold børn og tilskuere væk, når du bruger dette apparat.
- Brug ikke apparatet sammen med kæledyr eller dyr.
- Åbn ikke batterierne under nogen som helst omstændigheder.
- Oplad kun batterierne med den oplader, der leveres af producenten. En oplader, der er egnet til én type batteri, kan forårsage eksplosion eller brandfare, hvis den bruges med andre batterier.
- Brug kun apparatet med de batterier, som det er specielt designet til. Brug af andre batterier kan medføre eksplosions- eller brandfare.

OPLADNING AF BATTERIET

Forsigtig: Et nyt batteri er ikke fuldt opladet og skal derfor oplades, før apparatet tages i brug første gang.

- Oplad batteriet ved en atmosfærisk temperatur på mellem 0 og 40 °C.

- Tilslut opladeren (L) til stikket ved hjælp af apparatets stik. Stikkontakten er placeret i den nederste del af apparatet. (I).
- Sæt opladeren (L) i stikkontakten.
- Opladningsindikatoren (F3) tændes for at indikere, at opladeren oplader batteriet. (Fig. 1).
- Det tager ca. 90 minutter at lade batteriet helt op.
- Når batteriet er opladet, skal opladeren kobles fra strømforsyningen.

SÅDAN TJEKKER DU BATTERIETS OPLADNINGSNIVEAU

- Indikatoren for fuld opladning (F4) lyser, når apparatet er helt opladet. (Fig. 2).
- Når batteristrømmen er mindre end 5 minutter, blinker indikatoren for behov for opladning (F3).
- Når du trykker på tænd/sluk-knappen (E), viser LED-displayet (F), hvor lang tid der er tilbage (F1).
- Når du stopper apparatet, viser LED-displayet (F) den tid, det har kørt.

BEMÆRK: For at sikre en lang batterilevetid anbefales det kun at oplade batteriet, når det er helt afladet.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Før du bruger dette produkt første gang, er det vigtigt at oplade batterierne helt.

BRUG

- Apparatet kan bruges direkte tilsluttet lysnettet eller ved hjælp af sine batterier.
- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Fjern beskyttelsesdækslet (J).
- Sørg for, at knivene er korrekt justeret.

- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen (E).
- Bevæg barberhovederne hen over skindet med blide cirkulære bevægelser.
- Gå imod hårenes vækstretning, eller barber dig i samme retning, hvis din hud er følsom.
- For at trimme bakkenbarter og overskæg skal du trykke bakkenbartrimmerens udløserknop (H) ned og bevæge den nedad med et let tryk. (Fig. 4).

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet med tænd/sluk-knappen (E).
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.
- Sæt beskyttelsesdækslet på (J).

TRAVEL LOCK

- Rejselåsfunktionen kan aktiveres, når apparatet er tændt eller slukket.
- For at blokere apparatet skal du trykke på tænd/sluk-knappen (E) og holde den nede i 3 sekunder. En nedtælling vises i displayet, og en hængelås (F2) vises i displayet sammen med 4 bip. (Fig. 3).
- For at låse op skal du trykke på tænd/sluk-knappen (E) og holde den nede, og efter 3 sekunder tændes apparatet. Hængelåsen forsvinder efter 4 bip.

RENGØRING

- Tag batteriopladeren ud af stikkontakten, og lad den køle af, før du går i gang med rengøringen.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Hvis apparatet ikke er ordentligt rengjort, kan dets overflade forringes og ubønhørligt påvirke varigheden af apparatets levetid og kan blive usikkert for os.

- Tryk på udløserknappen (D) for at åbne barberenheden. (Fig. 5).
- Træk barberenheden ud af barbermaskinen. (Fig. 6).
- Drej låseanordningen (1) mod uret, og træk derefter holderrammen (2) opad. (Fig. 7).
- Tag forsigtigt de enkelte ringkniive ud og rengør dem en efter en, og pas på ikke at røre ved knivene. (Fig. 8).
- Fjern kniven fra huset, og brug børsten til rengøring (K). (Fig. 9).
- Fjern hårene fra knivene og fra apparatets indre med børsten. Det er vigtigt at fjerne de resterende hår efter hver brug.
- Sæt holderrammen tilbage i barberenheden (2), og drej låseanordningen med uret.
- Sæt barberenheden tilbage i shaveren. (Fig. 10).

Hør efter: Rengør ikke mere end én cutter ad gangen, da de alle er matchende sæt. Hvis du ved et uheld kommer til at skifte skæret ud, kan det påvirke barberingsresultatet.

TIL EN HURTIG RENGØRING

- Apparatet har en påmindelsesfunktion for rengøring.
- Hvis apparatet har været brugt i mere end 30 minutter, blinker rengøringspåmindelsesikonet (F5) i LED-displayet (F).
- Tryk på udløserknappen (D) for at åbne barberenheden. (Fig. 5).
- Skyl barberhovedet under vandhanen. (Fig. 11).

HVORDAN MAN FJERNER BATTERIERNE FRA DET INDRE AF ENHEDEN

- Dette apparat indeholder batterier, som kun kan udskiftes af faguddannede personer.
- Hvis det er nødvendigt at udskifte batterierne, skal du tage apparatet med til en autoriseret teknisk support. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

NO

Norsk (Oversatt av originale instruksjonen)

SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE**DESCRIPTION**

- A Kropp
- B Barberenhet
- C Individuelle ringblader
- D Utløserknapp for barberenheten
- E PÅ/AV-knapp
- F LED display
 - F1 Batteri- og bruksindikator
 - F2 Reiselås
 - F3 Ladingsbehovindikator
 - F4 Fulladet indikator
 - F5 Påminnelse om rengjøring
- G Sideburn trimmer
- H Sideburn trimmer utløserknapp
- I Ladeport
- J Beskyttende deksel
- K Rengjøringsbørste
- L Lader

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke virker.
- Koble batteriladeren fra strømmettet når den ikke er i bruk, før du utfører noen rengjøringsoppgaver, foreta justeringer eller bytte av tilbehør.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- Vær spesielt oppmerksom når du monterer og fjerner tilbehøret, siden knivene er skarpe. Vær forsiktig og unngå direkte kontakt med knivens skjærekanter.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Hold barn og tilskuere unna når du bruker dette apparatet.
- Ikke bruk apparatet med kjæledyr eller dyr.
- Ikke åpne batteriene under noen omstendigheter.
- Lad opp batteriene kun med laderen levert av produsenten. En lader som er egnet for én type batteri kan forårsake eksplosjons- eller brannfare når den brukes med andre batterier.
- Bruk enheten kun med batteriene som er spesielt utviklet for. Bruk av andre batterier kan forårsake eksplosjons- eller brannfare.

LADING AV BATTERIET

Forsiktighet: Et nytt batteri er ikke fulladet og må derfor lades før apparatet tas i bruk for første gang.

- Lad batteriet ved en atmosfærisk temperatur på mellom 0 og 40 °C.

- Koble laderen (L) til kontakten ved hjelp av kontakten på apparatet. Stikkkontakten er plassert i den nedre delen av apparatet. (I).
- Koble laderen (L) til strømmettet.
- Ladeindikatoren (F3) vil tennes for å indikere at laderen lader batteriet. (Figur 1).
- Omtrent 90 minutter er nødvendig for en komplett lader av batteriet.
- Koble laderen fra strømmettet når batteriet er ladet.

HVORDAN KONTROLLER DU BATTERIETS LADENIVÅ

- Fulladet-indikatoren (F4) vil lyse når apparatet er fulladet. (Fig. 2).
- Når batteristrømmen er mindre enn 5 minutter, vil indikatoren for ladebehov (F3) blinke.
- Når du trykker på av/på-knappen (E), vil LED-displayet (F) vise tilgjengelig tid igjen (F1).
- Når du stopper apparatet, vil LED-displayet (F) vise tiden det har vært i gang.

MERK: For lang batterilevetid er det lurt å lade batteriet først når det er helt tomt.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all produktets emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du bruker dette produktet for første gang, er det viktig å lade batteriene helt opp.

BRUK

- Apparatet kan brukes direkte koblet til strømmettet eller ved å bruke batteriene.
- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Fjern beskyttelsesdekslet (J).
- Pass på at knivene er riktig justert.
- Slå på apparatet ved å bruke på/av-knappen (E).
- Beveg skjærehodene over skingen med milde sirkulære bevegelser.

- Gå mot retningen av ansiktshårets vekst, eller barber deg i samme retning hvis huden din er sensitiv.
- For å trimme kinnsjegg og barten, trykk ned utløserknappen for kinnsjeggtrimmeren (H) og flytt den nedover med et forsiktig trykk. (Fig. 4).

NÅR DU ER FERDIG BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet med på/av-knappen (E).
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Rengjør apparatet.
- Sett på beskyttelsesdekslet (J).

REISELÅS

- Reiselåsfunksjonen kan aktiveres med apparatet på eller av.
- For å blokkere apparatet, trykk og hold inne på/av-knappen (E) i 3 sekunder. En nedtelling vil vises i displayet og en hengelås (F2) vises på displayet sammen med 4 pip. (Fig. 3).
- For å låse opp, trykk og hold inne på/av-knappen (E) og etter 3 sekunder slås apparatet på. Hengelåsen vil forsvinne etter 4 pip.

RENGJØRING

- Koble batteriladeren fra strømmettet og la den avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH som blekemiddel eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Vær spesielt forsiktig med knivene under rengjøringsprosessen, siden de er veldig skarpe.
- Hvis apparatet ikke er i god renholdstilstand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli usikker for oss.
- Trykk på utløserknappen (D) for å åpne skjæreenheten. (Fig. 5).
- Trekk ut barberenheten fra barbermaskinen. (Fig. 6).

- Vri låseanordningen (1) mot klokken, og trekk deretter holderammen (2) oppover. (Fig. 7).
- Ta forsiktig ut og rengjør de enkelte ringbladene ett etter ett, pass på at du ikke berører bladene. (Fig. 8).
- Fjern bladet fra huset og bruk børsten til rengjøring (K). (Fig. 9).
- Fjern hårene fra knivene og fra innsiden av apparatet med børsten. Det er viktig å rense bort gjenværende hår etter hver bruk.
- Sett festerammen tilbake i skjæreenheten (2) og vri låseanordningen med klokken.
- Sett barberenheten tilbake i barbermaskinen. (Fig. 10).

Merk følgende: Ikke rengjør mer enn én kutter om gangen, siden de alle er matchende sett. Hvis du ved et uhell bytter ut kniven, kan det påvirke barberingsresultatene.

FØR EN RASK RENGJØRING

- Apparatet har en rengjøringspåminnelsesfunksjon.
- Hvis apparatet har vært brukt i mer enn 30 minutter, vil rengjøringspåminnelsesikonet (F5) blinke i LED-displayet (F).
- Trykk på utløserknappen (D) for å åpne skjæreenheten. (Fig. 5).
- Skyll barberhodet under kranen. (Fig. 11).

HVORDAN DU FJERNER BATTERIERNE FRA ENHETENS INTERIØR

- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes ut av faglærte personer.
- Hvis du trenger å bytte ut batteriene, ta med apparatet til en autorisert teknisk støttetjeneste. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

SV

Svenska (Översatt från originalinstruktionerna)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****BESKRIVNING**

- A Kropp
- B Enhet för rakning
- C Individuella ringblad
- D Avstängningsknapp för rakapparat
- E ON/OFF-knapp
- F LED-display
 - F1 Batteri- och förbrukningsindikator
 - F2 Reselås
 - F3 Indikator för laddningsbehov
 - F4 Indikator för full laddning
 - F5 Påminnelse om rengöring
- G Trimmer av sidfläsk
- H Knapp för frigöring av sidotrimmer
- I Laddningsport
- J Skyddshölje
- K Rengöringsborste
- L Laddare

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska kundtjänsten.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om dess tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om tillbehören som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Koppla bort batteriladdaren från elnätet när den inte används, innan du utför något rengöringsarbete, gör några justeringar eller byter tillbehör.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastklämda och att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Var särskilt försiktig när du monterar och tar bort tillbehören, eftersom knivarna är vassa. Var försiktig och undvik direktkontakt med bladens skäggar.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Håll barn och obehöriga på avstånd när du använder denna apparat.
- Använd inte apparaten tillsammans med husdjur eller andra djur.
- Öppna inte batterierna under några som helst omständigheter.
- Ladda endast batterierna med den laddare som medföljer från tillverkaren. En laddare som är lämplig för en viss typ av batteri kan orsaka explosion eller brandfara när den används med andra batterier.
- Apparaten får endast användas med de batterier som den är avsedd för. Användning av andra batterier kan orsaka explosion eller brand.

LADDNING AV BATTERIET

Varning! Ett nytt batteri är inte fulladdat och måste därför laddas innan apparaten används för första gången.

- Ladda batteriet vid en atmosfärisk temperatur på mellan 0 och 40 °C.

- Anslut laddaren (L) till uttaget med hjälp av uttaget på apparaten. Uttaget är placerat på den nedre delen av apparaten. (I).
- Anslut laddaren (L) till elnätet.
- Laddningsindikatorn (F3) tänds för att visa att laddaren laddar batteriet. (fig. 1).
- En fullständig laddning av batteriet tar ca 90 minuter.
- När batteriet är laddat, koppla bort laddaren från elnätet.

HUR MAN KONTROLLERAR BATTERIETS LADDNINGSNIVÅ

- Fullladdningsindikatorn (F4) tänds när apparaten är fulladdad. (fig. 2).
- När batteritiden är mindre än 5 minuter blinkar indikatorn för laddningsbehov (F3).
- När du trycker på på/av-knappen (E) visar LED-displayen (F) den återstående tillgängliga tiden (F1).
- När du stänger av apparaten visar LED-displayen (F) hur länge den har varit igång.

OBS: För lång batteritid är det lämpligt att ladda batteriet först när det är helt urladdat.

BRUKSANVISNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" noggrant före första användning.
- Innan du använder produkten för första gången är det viktigt att batterierna är fulladdade.

ANVÄNDNING

- Apparaten kan användas direkt ansluten till elnätet eller med hjälp av sina batterier.
- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Avlägsna skyddshöljet (J).
- Kontrollera att knivarna är korrekt inriktade.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen (E).
- För rakhuvudena över skägget med mjuka cirkelrörelser.

- Gå mot den riktning som ansiktshåren växer, eller raka i samma riktning om din hud är känslig.
- För trimning av sidbena och mustasch, tryck ner frigöringsknappen (H) för sidbenatrimmern och för den nedåt med ett lätt tryck. (fig. 4).

NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten med på/av-knappen (E).
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.
- Sätt på skyddslocket (J).

RESELÅS

- Funktionen för reselås kan aktiveras med apparaten till- eller frånkopplad.
- För att blockera apparaten, tryck och håll in på/av-knappen (E) i 3 sekunder. En nedräkning visas på displayen och ett hänglås (F2) visas på displayen tillsammans med 4 ljudsignaler. (fig. 3).
- För att låsa upp, tryck och håll in på/av-knappen (E) och efter 3 sekunder kommer apparaten att slås på. Hänglåset försvinner efter 4 ljudsignaler.

RENGÖRING

- Koppla bort batteriladdaren från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Var särskilt försiktig med knivarna under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämras, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker för oss.
- Tryck på frigöringsknappen (D) för att öppna rakapparaten. (fig. 5).
- Dra ut rakapparaten från rakapparaten. (fig. 6).

- Vrid låsanordningen (1) moturs och dra sedan upp hållarramen (2). (fig. 7).
- Ta försiktigt ut och rengör de enskilda ringklingorna en efter en, var noga med att inte vidröra klingorna. (fig. 8).
- Ta bort bladet från höljet och använd borsten för rengöring (K). (fig. 9).
- Avlägsna hårstrån från knivarna och från apparatens insida med borsten. Det är viktigt att rengöra kvarvarande hårstrån efter varje användning.
- Sätt tillbaka hållarramen i rakapparaten (2) och vrid låsanordningen medurs.
- Sätt tillbaka rakapparaten i rakapparaten. (fig. 10).

Lystring! Rengör inte mer än en kniv åt gången, eftersom de alla är matchande. Om du råkar byta ut skäret kan det påverka resultatet av rakningen.

FÖR EN SNABB RENGÖRING

- Apparaten har en funktion för påminnelse om rengöring.
- Om apparaten har använts i mer än 30 minuter blinkar ikonen för rengöringspåminnelse (F5) på LED-displayen (F).
- Tryck på frigöringsknappen (D) för att öppna rakapparaten. (fig. 5).
- Skölj rakhuvudet under kranen. (Fig. 11).

HUR MAN TAR BORT BATTERIERNA FRÅN INSIDAN AV ENHETEN

- Denna apparat innehåller batterier som endast får bytas ut av behörig personal.
- Om du behöver byta ut batterierna ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FI

Suomalainen (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****KUVAUS**

- A Keho
- B Parranajoyksikkö
- C Yksittäiset rengas terät
- D Parranajoyksikön vapautuspainike
- E ON/OFF-painike
- F LED-näyttö
 - F1 Pariston ja käytön merkkivalo
 - F2 Matkalukko
 - F3 Lataustarpeen ilmainen
 - F4 Täysin ladattu ilmainen
 - F5 Puhdistusmuistutus
- G Polvipolteen trimmeri
- H Sivutrimmerin vapautuspainike
- I Latausportti
- J Suojakotelo
- K Puhdistusharja
- L Laturi

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi.
- Irrota akkulaturi verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ennen kuin teet mitään puhdistustöitä, säädät tai vaihdat lisävarusteita.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistien tai henkisesti heikentyneiden henkilöiden ulottumattomissa tai kokemuksen ja tietojen puutteessa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Ole erityisen varovainen, kun asennat ja irrotat lisävarusteita, sillä terät ovat teräviä. Ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkuureunoihin.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa, kun käytät tätä laitetta.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kanssa.
- Älä avaa paristoja missään olosuhteissa.
- Lataa akut vain valmistajan toimittamalla laturilla. Yhdelle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa räjähdys- tai palovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa.
- Käytä laitetta vain niiden paristojen kanssa, joita varten se on erityisesti suunniteltu. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa räjähdys- tai palovaaran.

AKUN LATAAMINEN

Varoitus: Uusi akku ei ole täysin latautunut, joten se on ladattava ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

- Lataa akku 0-40 °C:n lämpötilassa.

- Kytke laturi (L) pistorasiaan laitteen pistorasian avulla. Pistorasia sijaitsee laitteen alaosassa. (I).
- Kytke laturi (L) verkkovirtaan.
- Latauksen merkkivalo (F3) syttyy osoittamaan, että laturi lataa akkua. (Kuva 1).
- Akun täydellinen lataus kestää noin 90 minuuttia.
- Kun akku on ladattu, irrota laturi verkkovirrasta.

MITEN AKUN VARAUSTASO TARKISTETAAN

- Täyteen ladatun akun merkkivalo (F4) syttyy, kun laite on täysin ladattu. (Kuva 2).
- Kun akun varaustila on alle 5 minuuttia, lataustarpeen merkkivalo (F3) vilkkuu.
- Kun painat on/off-painiketta (E), LED-näytössä (F) näkyy jäljellä oleva aika (F1).
- Kun pysäytät laitteen, LED-näytössä (F) näkyy aika, jonka laite on ollut käynnissä.

HUOM: Akun pitkän käyttöiän varmistamiseksi akku kannattaa ladata vasta, kun se on kokonaan tyhjä.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa on tärkeää ladata akut täyteen.

USE

- Laitetta voidaan käyttää suoraan verkkovirtaan kytkettynä tai akkujen avulla.
- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Poista suojakansi (J).
- Varmista, että terät on kohdistettu oikein.
- Kytke laite päälle käyttämällä on/off-painiketta (E).
- Siirrä parranajopäätä kevyin pyörivin liikkein nahan yli.

- Aja kasvokarvojen kasvusuuntaan päinvastoin tai aja parta samaan suuntaan, jos ihosi on herkkä.
- Kun haluat leikata parta- ja viikset, paina parta- ja viiksitrimmerin vapautuspainiketta (H) alaspäin ja siirrä sitä kevyesti painamalla alaspäin. (kuva 4).

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite on/off-painikkeella (E).
- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista laite.
- Aseta suojakansi (J) paikalleen.

MATKALUKKO

- Matkalukkotoiminto voidaan aktivoida laitteen ollessa päällä tai pois päältä.
- Estääksesi laitteen toiminnan, paina ja pidä painettuna on/off-painiketta (E) 3 sekunnin ajan. Näytössä näkyy lähtölaskenta ja lukko (F2) sekä 4 äänimerkkiä. (kuva 3).
- Poistaaksesi lukituksen paina ja pidä painettuna on/off-painiketta (E), jolloin laite kytkeytyy päälle 3 sekunnin kuluttua. Lukko katoaa 4 äänimerkin jälkeen.

PUHDISTUS

- Irrota akkulaturi sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen meille.
- Avaa parranajoyksikkö painamalla vapautuspainiketta (D). (Kuva 5).
- Vedä parranajoyksikkö ulos parranajokoneesta. (kuva 6).

- Käännä lukituslaitetta (1) vastapäivään ja vedä sitten pidätyskehystä (2) ylöspäin. (kuva 7).
- Ota varovasti yksittäiset rengasterät yksi kerrallaan pois ja puhdista ne varoen koskemasta teriin. (kuva 8).
- Irrota terä koteloyksiköstä ja käytä puhdistukseen harjaa (K). (Kuva 9).
- Poista karvat teristä ja laitteen sisältä harjalla. On tärkeää puhdistaa jäljellä olevat karvat jokaisen käytön jälkeen.
- Aseta pidätyskehys takaisin parranajoyksikköön (2) ja käännä lukituslaitetta myötäpäivään.
- Laita parranajoyksikkö takaisin parranajokoneeseen. (Kuva 10).

Huomio: Älä puhdista useampaa kuin yhtä leikkuria kerrallaan, koska ne ovat kaikki yhteensopivia sarjoja. Jos vaihdat vahingossa leikkuria, se voi vaikuttaa parranajotulokseen.

NOPEAAN PUHDISTUKSEEN

- Laitteessa on puhdistusmuistutustoiminto.
- Jos laitetta on käytetty yli 30 minuuttia, puhdistuksen muistutuskuvake (F5) vilkkuu LED-näytössä (F).
- Avaa parranajoyksikkö painamalla vapautuspainiketta (D). (Kuva 5).
- Huuhtelee parranajopää hanan alla. (Kuva 11).

MITEN PARISTOT IRROTETAAN LAITTEEN SISÄLTÄ

- Tämä laite sisältää paristoja, jotka vain ammattitaitoiset henkilöt voivat vaihtaa.
- Jos sinun on vaihdettava paristot, vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TR

Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

**SHAVER
3 SIDE WATER SHAVE****AÇIKLAMA**

- A Vücut
- B Tıraş ünitesi
- C Bireysel halka bıçakları
- D Tıraş ünitesi serbest bırakma düğmesi
- E AÇMA/KAPAMA düğmesi
- F LED ekran
 - F1 Pil ve kullanım göstergesi
 - F2 Seyahat kilidi
 - F3 Şarj ihtiyacı göstergesi
 - F4 Tam şarj göstergesi
 - F5 Temizlik hatırlatması
- G Favori düzeltici
- H Yan favori düzeltici serbest bırakma düğmesi
- I Şarj bağlantı noktası
- J Koruyucu kapak
- K Temizleme fırçası
- L Şarj cihazı

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığında, herhangi bir temizlik işlemi yapmadan, herhangi bir ayarlama veya aksesuar değişikliği yapmadan önce akü şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliğı olan veya deneyim ve bilgi eksikliğı olan kişilerin erişemeyeceğı yerlerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Bıçaklar keskin olduğu için aksesuarları takarken ve çıkarırken özellikle dikkat edin. Dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçının.
- Kullanımda değilken cihazı asla bağılı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu, enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Bu cihazı kullanırken çocukları ve diğere kişileri uzak tutun.
- Cihazı evcil hayvanlar veya hayvanlarla birlikte kullanmayın.
- Pilleri hiçbir koşul altında açmayın.
- Aküleri yalnızca üretici tarafından sağlanan şarj cihazıyla şarj edin. Bir tip akü için uygun olan bir şarj cihazı, diğere akülerle kullanıldığında patlama veya yangın tehlikesine neden olabilir.
- Cihazı yalnızca özel olarak tasarlanmış pillerle kullanın. Başka pillerin kullanılması patlama veya yangın tehlikesine neden olabilir.

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

Dikkat: Yeni bir akü tam olarak şarj edilmemiştir ve bu nedenle cihaz ilk kez kullanılmadan önce şarj edilmelidir.

- Aküyü 0 ila 40 °C arasındaki atmosferik sıcaklıkta şarj edin.

- Şarj cihazını (L) cihaz üzerindeki soketi kullanarak jaka bağlayın. Soket, cihazın alt kısmında yer almaktadır. (I).
- Şarj cihazını (L) elektrik şebekesine takın.
- Şarj göstergesi (F3), şarj cihazının pili şarj ettiğini göstermek için yanacaktır. (Şekil 1).
- Akünün tamamen şarj olması için yaklaşık 90 dakika gereklidir.
- Akü şarj olduğunda şarj cihazını şebekeden ayırın.

AKÜNÜN ŞARJ DÜZEYİ NASIL KONTROL EDİLİR

- Cihaz tamamen şarj olduğunda tam şarj göstergesi (F4) yanacaktır. (Şekil 2).
- Pil gücü 5 dakikadan az olduğunda, şarj ihtiyacı göstergesi (F3) yanıp sönecektir.
- Açma/kapama düğmesine (E) bastığınızda, LED ekran (F) kalan kullanılabilir süreyi (F1) gösterecektir.
- Cihazı durdurduğunuzda, LED ekran (F) cihazın çalıştığı süreyi gösterecektir.

NOT: Uzun bir pil ömrü için, pili yalnızca tamamen bittiğinde şarj etmeniz önerilir.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun.
- Bu ürünü ilk kez kullanmadan önce pillerin tam olarak şarj edilmesi önemlidir.

KULLANIM

- Cihaz doğrudan şebekeye bağlı olarak veya pilleri kullanılarak kullanılabilir.
- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Koruyucu kapağı (J) çıkarın.
- Bıçakların doğru hizalandığından emin olun.
- Açma/kapama düğmesini (E) kullanarak cihazı açın.

- Tıraş başlıklarını nazik dairesel hareketlerle sking üzerinde gezdirin.
- Yüzünüzdeki tüylerin çıkış yönünün tersine gidin veya cildiniz hassassa aynı yönde tıraş olun.
- Favoriyi ve bıyığı düzeltmek için, favori düzeltici serbest bırakma düğmesini (H) aşağı doğru bastırın ve hafif bir basınç uygulayarak aşağı doğru hareket ettirin. (Şekil 4).

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Açma/kapama düğmesini (E) kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Cihazı temizleyin.
- Koruyucu kapağı (J) takın.

SEYAHAT KİLİDİ

- Seyahat kilidi fonksiyonu cihaz açıkken veya kapalıyken etkinleştirilebilir.
- Cihazı bloke etmek için açma/kapama düğmesini (E) 3 saniye boyunca basılı tutun. Ekranda bir geri sayım gösterilecek ve 4 bip sesiyle birlikte ekranda bir asma kilit (F2) belirecektir. (Şekil 3).
- Kilidi açmak için açma/kapama düğmesini (E) basılı tutun ve 3 saniye sonra cihaz açılacaktır. Asma kilit 4 bip sesi ile birlikte kaybolacaktır.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce akü şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özellikle dikkat edin.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünün süresini kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve bizim için güvensiz hale gelebilir.
- Tıraş ünitesini açmak için serbest bırakma düğmesine (D) basın. (Şekil 5).

- Tıraş ünitesini tıraş makinesinden dışarı çekin. (Şekil 6).
- Kilitleme tertibatını (1) saat yönünün tersine çevirin ve ardından tutucu çerçeveyi (2) yukarı doğru çekin. (Şekil 7).
- Bıçaklara dokunmamaya dikkat ederek tek tek halka bıçaklarını yavaşça çıkarın ve temizleyin. (Şekil 8).
- Bıçağı muhafaza ünitesinden çıkarın ve temizlik için fırçayı kullanın (K). (Şekil 9).
- Bıçaklardaki ve cihazın içindeki tüyleri fırça ile temizleyin. Her kullanımdan sonra kalan tüylerin temizlenmesi önemlidir.
- Tutma çerçevesini tıraş ünitesine (2) geri yerleştirin ve kilitleme cihazını saat yönünde çevirin.
- Tıraş ünitesini tıraş makinesine geri takın. (Şekil 10).

Dikkat: Hepsini eşleşen setler olduğu için aynı anda birden fazla kesiciyi temizlemeyin. Kesiciyi yanlışlıkla değiştirirseniz, tıraş sonuçlarını etkileyebilir.

HIZLI BİR TEMİZLİK İÇİN

- Cihazın bir temizlik hatırlatma fonksiyonu vardır.
- Cihaz 30 dakikadan fazla kullanılmışsa, LED ekranda (F) temizlik hatırlatma simgesi (F5) yanıp sönecektir.
- Tıraş ünitesini açmak için serbest bırakma düğmesine (D) basın. (Şekil 5).
- Tıraş makinesi başlığını musluğun altında durulayın. (Şekil 11).

PİLLERİN CİHAZIN İÇİNDEN NASIL ÇIKARILACAĞI

- Bu cihaz, sadece uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- Pilleri değiştirmeniz gerekirse, cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

תשומת הלב: אין לנקות יותר מחותך אחד בכל פעם, מכיוון שכולם סטים תואמים. אם אתה מחליף בטעות את החותך, זה עלול להשפיע על תוצאות הגילוח.

לניקוי מהיר

- למכשיר יש פונקציית תזכורת לניקוי.
- אם המכשיר היה בשימוש יותר מ-30 דקות, סמל תזכורת הניקוי (F5) יבהב בתצוגת LED (F).
- לחץ על לחצן השחרור (D) כדי לפתוח את יחידת הגילוח. (איור 5).
- שטפו את ראש הגילוח מתחת לברז. (איור 11).

כיצד להסיר את הסוללות מחלקו הפנימי של המכשיר

- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים מיומנים.
- במקרה שאתה צריך להחליף את הסוללות, קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

- נקה את המכשיר
- הרכיבו את כיסוי המגן (J).

נעילת נסיעות

- ניתן להפעיל את פונקציית נעילת הנסיעה כשהמכשיר פועל או כבו.
- כדי לחסום את המכשיר, לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/כיבוי (E) למשך 3 שניות. תופיע ספירה לאחור בתצוגה ומנעול תליה (F2) יופיע בתצוגה יחד עם 4 צפצופים. (איור 3).
- לביטול הנעילה, לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/כיבוי (E) ולאחר 3 שניות המכשיר יופעל. המנעול ייעלם לאורך 4 צפצופים.

ניקוי

- נתק את מטען המצברים מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלול להפוך לא בטוח עבורנו.
- לחץ על לחצן השחרור (D) כדי לפתוח את יחידת הגילוח. (איור 5).
- משוך את יחידת הגילוח ממכונת הגילוח. (איור 6).
- סובב את התקן הנעילה (1) נגד כיוון השעון ולאחר מכן משוך כלפי מעלה את מסגרת השמירה (2). (איור 7).
- הוצא ונקה בעדינות את להבי הטבעת הבודדים בזה אחר זה, היזהר לא לנעת בלהבים. (איור 8).
- הסר את הלהב מיחידת הדיור והשתמש במברשת לניקוי (K). (איור 9).
- הסר את השערות מהלהבים ומפנים המכשיר בעזרת המברשת. חשוב לנקות את השערות שנתרו לאחר כל שימוש.
- הכנס את מסגרת השמירה בחזרה ליחידת הגילוח (2) וסובב את התקן הנעילה עם כיוון השעון.
- החזר את יחידת הגילוח למכונת הגילוח. (איור 10).

כיצד לבדוק את רמת הטעינה של הסוללה

- מחוון הטעון במלואו (F4) יידלק כאשר המכשיר נטען לחלוטין. (איור 2).
 - כאשר עוצמת הסוללה נמוכה מ-5 דקות, מחוון הצורך בטעינה (F3) יבהב.
 - כאשר תלחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי (E), תצוגת LED (F) תציג את הזמן הזמין שנותר (F1).
 - כאשר אתה מפסיק את המכשיר, תצוגת LED (F) תציג את הזמן שבו הוא פעל.
- הערה: לחיי סוללה ארוכים, רצוי לטעון את הסוללה רק כשהיא אולה לחלוטין.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- לפני השימוש במוצר זה בפעם הראשונה, חשוב לבצע טעינה מלאה של הסוללות.

USE

- ניתן להשתמש במכשיר מחובר ישירות לרשת החשמל או באמצעות הסוללות שלו.
- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הסר את כיסוי המגן (J).
- ודא שהלהבים מיושרים כהלכה.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי (E).
- הזיז את ראשי הגילוח מעל הסקיינג בתנועות מעגליות עדינות.
- לכו נגד כיוון שיער הפנים שצומח, או גילחו באתו כיוון אם העור שלכם רגיש.
- לחיתוך הפאות והשפם, לחץ כלפי מטה על לחצן שחרור גומם הפאות (H) והזז אותו כלפי מטה תוך הפעלת לחץ עדין. (איור 4).

לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

- כבה את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי (E).
- נתק את המכשיר מהחשמל.

- אל תשתמש במכשיר אם כפתור ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- נתק את מטען הסוללות מהחשמל כאשר אינו בשימוש, לפני שתבצע כל משימת ניקוי בצע התאמה או החלפת אבזורים.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- שימו לב במיוחד בעת הרכבה והסרה של האבזורים, שכן הלהבים חדים. היזהר והימנע ממגע ישיר עם קצוות החיתוך של הלהבים.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- הרחק ילדים ועוברי אורח בעת השימוש במכשיר זה.
- אין להשתמש במכשיר עם חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין לפתוח את הסוללות בשום פנים ואופן.
- טען את הסוללות רק באמצעות המטען שסופק על ידי היצרן. מטען המתאים לסוג אחד של סוללות עלול לגרום לפיצוץ או סכנת שריפה בשימוש עם סוללות אחרות.
- השתמש במכשיר רק עם הסוללות שתוכננו במיוחד עבורן. השימוש בכל סוללה אחרת עלול לגרום לסכנת פיצוץ או שריפה.

טעינת הסוללה

⚠️הירות: סוללה חדשה אינה טעונה במלואה ולכן יש לטעון אותה לפני השימוש הראשון במכשיר.

- טען את הסוללה בטמפרטורה אטמוספרית של בין 0 ל-40 מעלות צלזיוס.
- חבר את המטען (L) לשקע באמצעות השקע שבמכשיר. השקע ממוקם בחלק התחתון של המכשיר (I).
- חבר את המטען (L) לרשת החשמל.
- מחוון הטעינה (E3) יידלק כדי לציין שהמטען טוען את הסוללה. (איור 1).
- נדרשות כ-90 דקות למטען מלא של הסוללה.
- כאשר הסוללה טעונה נתק את המטען מהחשמל.

מגלח

3 SIDE WATER SHAVE

תיאור

A	גוף
B	יחידת גילוח
C	להבי טבעת בודדים
D	לחצן שחרור יחידת הגילוח
E	כפתור הדלקה / כיבוי
F	תצוגת לד
F1	מחווון סוללה ושימוש
F2	מנעול נסיעות
F3	מחווון לצורך טעינה
F4	מחווון טעון מלא
F5	תזכורת לניקיון
G	גוזם פאות
H	כפתור שחרור של גוזם פאות
I	יציאת טעינה
J	כיסוי מגן
K	מברשת ניקוי
L	מטען

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן גם לקנות אותם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.

تنظيف

- افصل شاحن البطارية عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
 - قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
 - لا تستخدم المذيبات أو المنظفات التي تحتوي على درجة حموضة حامضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنظفات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
 - أثناء عملية التنظيف، انتبه بشكل خاص للشفرات، لأنها حادة جدًا.
 - إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن بالنسبة لنا.
 - اضغط على زر التحرير (D) لفتح وحدة الحلقة. (الشكل 5).
 - اسحب وحدة الحلقة من ماكينة الحلقة. (الشكل 6).
 - أدر أداة القفل (1) عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحب إطار التثبيت (2) لأعلى. (الشكل 7).
 - قم بإخراج الشفرات الحلقيّة الفردية وتنظيفها بلطف واحدة تلو الأخرى، مع الحرص على عدم لمس الشفرات. (الشكل 8).
 - قم بإزالة الشفرة من وحدة السكن واستخدم الفرشاة للتنظيف (K). (الشكل 9).
 - قم بإزالة الشعر من الشفرات ومن داخل الجهاز باستخدام الفرشاة. من المهم تنظيف الشعر المتبقي بعد كل استخدام.
 - أعد إطار التثبيت مرة أخرى إلى وحدة الحلقة (2) وأدر جهاز القفل في اتجاه عقارب الساعة.
 - أعد وحدة الحلقة إلى ماكينة الحلقة. (الشكل 10).
- انتباه: لا تقم بتنظيف أكثر من قاطعة واحدة في المرة الواحدة، لأنها جميعها مجموعات متطابقة. إذا قمت باستبدال القاطع عن طريق الخطأ، فقد يؤثر ذلك على نتائج الحلقة.

تنظيف سريع

- يحتوي الجهاز على وظيفة التذكير بالتنظيف.
 - إذا تم استخدام الجهاز لأكثر من 30 دقيقة، سيومض رمز تذكير التنظيف (F5) على شاشة (LED F).
 - اضغط على زر التحرير (D) لفتح وحدة الحلقة. (الشكل 5).
 - اشطف رأس ماكينة الحلقة تحت الصنبور. (الشكل 11).
- ### كيفية إزالة البطاريات من الجزء الداخلي للجهاز
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة أشخاص ماهرين.
 - في حالة الحاجة إلى استبدال البطاريات، قم بأخذ الجهاز إلى خدمة دعم فني معتمدة. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح دون مساعدة، لأن ذلك قد يكون خطيرًا.

ملحوظة: للحصول على عمر بطارية طويل، يُنصح بشحن البطارية فقط عندما تنفذ تمامًا.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام هذا المنتج لأول مرة، من المهم شحن البطاريات بالكامل.

يستخدم

- يمكن استخدام الجهاز متصلاً مباشرة بالتيار الكهربائي أو باستخدام بطارياته.
- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بإزالة الغطاء الواقي (J).
- تأكد من محاذاة الشفرات بشكل صحيح.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (E).
- حرك رؤوس الحلاقة فوق الجلد باستخدام حركات دائرية لطيفة.
- احلق عكس اتجاه نمو شعر الوجه، أو احلق في نفس الاتجاه إذا كانت بشرتك حساسة.
- لتشذيب السوالف والشارب، اضغط لأسفل على زر تحرير أداة تشذيب السوالف (H) وحركه للأسفل مع الضغط اللطيف. (الشكل 4).

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (E).
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- قم بتنظيف الجهاز.
- ضع الغطاء الواقي (J).

قفل السفر

- يمكن تنشيط وظيفة قفل السفر أثناء تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف (E) لمدة 3 ثوانٍ. سيظهر العد التنازلي على الشاشة وسيظهر القفل (F2) على الشاشة مع 4 أصوات تنبيه. (تين، 3).
- لفتح القفل، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف (E) وبعد 3 ثوانٍ سيتم تشغيل الجهاز. سوف يختفي القفل عند صدور 4 أصوات تنبيه.

- افصل شاحن البطارية عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه، وقبل القيام بأي مهمة تنظيف، قم بإجراء أي تعديل أو تغيير في الملحقات.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحسارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- انتبه بشكل خاص عند تجميع الملحقات وإزالتها، حيث أن الشفرات حادة. كن حذراً وتجنب الاتصال المباشر بحواف قطع الشفرات.
- لا تترك الجهاز أبداً متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.
- أبقى الأطفال والمارة بعيداً عند استخدام هذا الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز مع الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تفتح البطاريات تحت أي ظرف من الظروف.
- قم بشحن البطاريات فقط باستخدام الشاحن الذي توفره الشركة المصنعة. قد يتسبب الشاحن المناسب لنوع واحد من البطاريات في حدوث انفجار أو خطر نشوب حريق عند استخدامه مع بطاريات أخرى.
- استخدم الجهاز فقط مع البطاريات المصممة خصيصاً له. قد يؤدي استخدام أي بطاريات أخرى إلى حدوث انفجار أو خطر نشوب حريق.

شحن البطارية

- حذر: البطارية الجديدة ليست مشحونة بالكامل ولذلك يجب شحنها قبل استخدام الجهاز لأول مرة.
- اشحن البطارية في درجة حرارة تتراوح بين 0 و40 درجة مئوية.
- قم بتوصيل الشاحن (L) بالمقبس باستخدام المقبس الموجود بالجهاز. يوجد المقبس في الجزء السفلي من الجهاز. (أنا).
- قم بتوصيل الشاحن (L) بالتيار الكهربائي.
- سيضيء مؤشر الشحن (F3) للإشارة إلى أن الشاحن يقوم بشحن البطارية. (رسم بياني 1).
- وويلزم حوالي 90 دقيقة لشحن البطارية بالكامل.
- عندما يتم شحن البطارية، افصل الشاحن عن مصدر التيار الكهربائي.

كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية

- سيضيء مؤشر الشحن الكامل (F4) عندما يتم شحن الجهاز بالكامل. (الصورة 2).
- عندما تكون طاقة البطارية أقل من 5 دقائق، سيومض مؤشر الحاجة إلى الشحن (F3).
- عندما تضغط على زر التشغيل/الإيقاف (E)، ستعرض شاشة (F) LED الوقت المتبقي (F1).
- عند إيقاف تشغيل الجهاز، ستعرض شاشة (F) LED الوقت الذي تم تشغيله فيه.

(ترجمت من التعليمات الأصلية)

العربية

AR

الة الحلاقة

3 SIDE WATER SHAVE

وصف

A	جسم
B	وحدة الحلاقة
C	شفرات حلقة فردية
D	زر تحرير وحدة الحلاقة
E	زر تشغيل / إيقاف
F	عرض الصمام
F1	مؤشر البطارية والاستخدام
F2	قفل السفر
F3	مؤشر الحاجة إلى الشحن
F4	مؤشر مشحون بالكامل
F5	تذكير بالتنظيف
G	ماكينة تشذيب السوائل
H	زر تحرير أداة تشذيب السوائل
I	ميناء الشحن
J	الغطاء الواقى
K	فرشاة تنظيف
L	شاحن

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت ملحقاته المرفقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.





taurus

www.taurus-home.com



FR

Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr